

K.G. Für uns Pänz e.V.

RÄFED UNS GALLISCH DÖRPF



22 JAHRE
K.G. FÜR UNS PÄNZ E.V.



2016

WWW.KGFUERUNSPAENZ.DE



Gut für den Karneval. Kreissparkasse.

 Kreissparkasse
Köln
www.ksk-koeln.de

Die Kreissparkasse Köln ist der größte Förderer des Karnevals in der Region – sowohl finanziell als auch durch das vielfältige Engagement ihrer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.
Wenn's um Geld geht – ist Kreissparkasse Köln.



**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
liebe Mitglieder und Freunde
der K.G. Für uns Pänz e.V.,**

das diesjährige Motto „**Räfed uns gallisch Dörp**“ trifft den Nagel auf den Kopf. Refrath ist tatsächlich eine Art gallisches Dorf. Ihr müsst Euch zwar nicht absichern und verteidigen, aber der Zusammenhalt und das füreinander Einstehen kommt den Geschichten um Asterix und Obelix schon sehr nahe.

Das 22. Jubiläum der K.G. Für uns Pänz e.V. steht für 22 Jahre Gemeinschaft und Einigkeit. Und dafür wird auch das diesjährige Dreigestirn, Prinz Jörg I. (Wieler), Bauer Christoph (Poddig) und Jungfrau Harriette (Harry Vierth) eintreten.

Die Seniorensitzung, die Kostümsitzung, die Kindersitzung und natürlich der Karnevalszug werden sicherlich – wie jedes Jahr - ein voller Erfolg.

Herzlichen Dank für das alljährliche Engagement, die Unterstützung der Kinder- und Jugendgruppen und der Organisation des Refrather Karnevals.

Alles Gute, viel Freude in der jecken, ausgelassenen Zeit und weitere tolle Jahre in der gallischen Gemeinschaft! Räfed Alaaf!

Lutz Urbach
Bürgermeister

Reitz Lebensräume

*... weil wohnen richtig schön ist –
wenn's denn richtig schön ist !*



Persönlich – wie maßgeschneidert – wird bei uns von Hand gefertigt:
nähen – polstern – Boden legen – beziehen – reinigen – tapezieren
streichen – malen – renovieren – montieren – aufmessen – beraten

Reitz Lebensräume · Siebenmorgen 20 · 51427 Bergisch Gladbach
Telefon (02204) 22597 · www.reitz-lebensraeume.de

Liebe Refrather, Leev Fastelovendsjecke



„Räfed, uns gallisch Dörp“ heißt unser diesjähriges Motto.

Wir sind der Meinung das trifft das Gefühl der Refrather in Bezug auf unseren herrlichen Karneval ziemlich gut.

Wo gibt es schon Schweine aus dem All im Dreigestirn, auch ein reines Damendreigestirn ist nicht so häufig anzutreffen. Besonders stolz machen uns die mottogerechten, kreativen Kostüme und Wagen im Refrather Zug

22 Jahre K.G. Für uns Pänz e.V., das ist für uns ein Anlass einmal zurück zu schauen.

Begonnen hat alles 1994 mit der Planung einer Benfzitzung zur Finanzierung des Refrather Zuges. Blauäugig und ohne Furcht wurde die Veranstaltung angegangen.

Mit Willi Michaelis hatten wir dann auch einen erfahrenen Karnevalisten, der sich bereit erklärte die 1. Sitzung als Präsident zu leiten. Bei einer Besprechung im Pfarrheim brachte er stolz silberne Kelche und grün weiße Kappen mit. Die können wir im 11er Rat nutzen, die passen super zu den Vereinsfarben. Seine Begeisterung wich als der erste die Kappen zu ihm zurück warf mit dem Kommentar „Die zieh ich nicht an“ die anderen Teilnehmer teilten die Meinung. Zumindest die Silberkelche überlebten die Rebellion und wurden genutzt.

engler brandschutz G.m.b.H.

Fachbetrieb für vorbeugenden baulichen Brandschutz und brandschutzklassifizierten Ausbau

**Wir bringen
Sicherheit!**

- **Beratung** • **Verkauf** •
- **Montage** • **Reparaturservice** •

Geschäftsführer: Thomas Hufenstuhl, Heinz Mundt

Lukasstraße 30, 50823 Köln

Telefon: 02 21-9 54 13 00 · Telefax: 02 21-9 54 13 41

email: mail@engler-brandschutz.de

<http://www.engler-brandschutz.de>

HEIZKOSTEN SPAREN !!!

Fragen Sie den Fachmann! · Meisterbetrieb seit 1952

W. KRAFFT

Iso GmbH



**Fachbetrieb für Wärme-, Kälte-,
Schall- und Brandschutz, Isolierungen**

Grüner Brunnenweg 176 · 50827 Köln

Telefon (02 21) 9 52 28 30 · Telefax (02 21) 9 52 28 32

W.Krafft-iso@t-online.de · www.Krafft.iso.de

Beratung · Planung · Ausführung

Auch der 11erRat saß sehr wackelig auf Podesten, die so schmal waren dass man höllisch aufpassen musste nicht nach hinten zu fallen.

Schmunzeln lässt uns der Gedanke an die ersten Aufbauabende vor der Sitzung. Die ganze KG war ja eine riesige Party mit Spaß an der Freud und die Arbeit lief ganz nebenher. Die Aufbau-Freitage gingen bis in die frühen Morgenstunden, der Druckluftkompressor wurde mehr dafür verwendet vorbeilaufende KG-ler abzuschießen anstatt endlich die Luftballons aufzublasen. Dieser Enthusiasmus steckte an und so wuchs die Mitgliederzahl von Jahr zu Jahr.

Einmal gab es Unmut weil nicht alle mit Eifer bei der Arbeit waren aber unser „Druide“ Wastl erklärte das Rezept vom Zaubertrank der KG: „Jung, reg Dich nicht auf, jeder macht was er kann und so viel er will. Mal mehr, mal weniger, aber alle packen mit an und es klappt immer.“ Das stimmt bis heute und macht den Geist der KG deutlich.

Kein Neid, keine Missgunst, der Spaß an der Sache steht im Vordergrund. Natürlich werden immer wieder einige das Engagement zurück fahren, weil sie beruflich oder privat eingespannt sind. Dafür werden dann neue Mitglieder oder die Rückkehrer wieder aktiv. Inzwischen sind wir sehr stolz auf über 600 Mitglieder!

Die Anforderungen und Bestimmungen werden immer restriktiver, und das macht nicht nur uns im Vorstand die Arbeit nicht leichter, mindert aber unseren Spaß am Tun nicht.

Dann zu erleben wie unser Jubiläums KG-Dreigestirn gefeiert wird ist Lohn für alle Mühe.

Das Dreigestirn startete auf der Proklamation bereits richtig durch. Die Jecken merkten am schwungvollen und begeisternden Auftritt dass Prinz Jörg I., Jungfrau Harriette und Bauer Christoph schon einige Zeit mit den Füßen scharften und endlich loslegen wollten. Auch die begleitende gallische Horde mit über 120 Mitstreitern beeindruckte das Publikum durch gelungene Kostüme und zahlreiches Erscheinen.

Wir wünschen allen eine umwerfende Session. Schön und heftig wird es werden, denn am 6. Februar geht schon der Zug!

Vill Spaß an d'r Freud wünscht Euch mit einem herzlichen Alaaf

Der Vorstand der K.G.

Jörg Wieler

(1. Vorsitzender)

André Beathalter

(2. Vorsitzender)

Thorsten Wittemann

(El Präsidente)

Thomas Hufenstuhl

(1. Kassierer)

Frank Limbach

(2. Kassierer)

Daniel Vorwerk

(Schriftführer)

Besucht uns auch unter : www.kgfuerunspaenz.de

K.G. Für uns Pänz e.V.



Liebe Mitglieder der K.G. Für uns Pänz, leev Fastelovendsjecke



Sessions-Festheft - 22. Jahre K.G.

Nach Gründung der K.G. 1994 suchten wir Gründungsmitglieder rasch nach Möglichkeiten den Refrather Karneval zu beleben und die Finanzierung des Refrather Karnevals und vor allem des Karnevalszuges wieder in geordnete Bahnen zu bringen. Neben der ersten Kostümsitzung der K.G. sollte auch eine Sessionsbroschüre entstehen, die uns nun bis heute begleitet. Als wir anfangen gab es eine Menge Pionierarbeit zu leisten. Sponsoren mußten gefunden und Inserenten geworben werden. Mit viel Improvisation und etlichen Arbeitsstunden haben wir es dann 1995 geschafft, die erste Ausgabe mit einem Inhalt von 68 Seiten aufzulegen. Jahr für Jahr wurde der Inhalt erweitert und inzwischen hat sich der Seitenumfang seit 1995 verdoppelt und wird komplett farbig gedruckt.

Unser K.G. Heft spiegelt jeweils die vergangene Session im Querschnitt wieder und hat sich mit vielen Sessionsfotos, Presseartikeln und redaktionellen Beiträgen zu einem beliebten Nachschlagewerk in Refrath etabliert. Kostenfrei ausgelegt wird das Heft auf unseren jährlich stattfindenden K.G.-Veranstaltungen und gehört somit fest zu unseren Events.

Ein ganz besonderer Dank gilt hierbei den vielen Helfern die mit Sammeln von Annoncen, Fotografien oder auch redaktionellen Beiträgen über die Jahre zu diesem Erfolg beigetragen haben.

Besonders möchten wir uns aber auch bei den vielen Inserenten bedanken, die dieses Projekt mit ihrer finanziellen Unterstützung erst realisierbar machen. Daher auch die Bitte, unsere Inserenten bei Ihren Einkäufen und Auftragsvergaben zu berücksichtigen. Inzwischen sind wir ja alle zu einer großen K.G.-Familie zusammengewachsen.

Räfed Alaaf, auf ein leckeres Kölsch in der Session ;-)

Manfred Hülsmann
Refrath-Ost



Mode *exklusiv*

RENÉ LEZARD MaxMara **CLOSED** REPEAT
cashmere

„Zieh dir ein gutes Gefühl an“

Passform

Fachgeschäft für Damen und Herren
Tag- und Nachtwäsche



F A L K E meyer

Wolford

CALIDA
BODYWEAR



Sie finden uns Dolmanstraße 1-3, 51427 Bergisch Gladbach

KUMON

Weltweit das erfolgreichste
Lernprogramm für
Mathematik und Englisch.

Gutschein
3 für 2
Aktion*



Drei Monate von KUMON profitieren, nur zwei bezahlen im

KUMON-Lerncenter Bergisch Gladbach-Refrath
Vürfels 64 · Birgit Thiemann

Tel. 02204 . 423 87 51

E-Mail: refrath@kumonlerncenter.de

Mehr als Nachhilfe

kumon.de

* Gilt nur bei Vorlage dieses Gutscheins und Abschluss eines Dreimonatsvertrages bis 15.02.2016 im oben genannten Lerncenter.

Qualifizierte Unterstützung für Ihre
Lösungsfindung, Stress- und Konfliktbewältigung

Silvia Brass

*M.A. Soziale Verhaltenswissenschaften
– Psychologie/ Erziehungswissenschaften*

info@brassberatung.de
www.brassberatung.de

Systemische Beratung & Therapie (DGSF), Stressmanagement,
Team-Coaching & Organisationsberatung

Tel: +49 1573 910 4106 - Hermann-Löns-Str. 45a - 51469 Bergisch Gladbach

- **Heimparenterale Ernährung**
- **Infusionstherapie zu Hause**
- **Schulungen für Fachpersonal und Patienten**

Homecare Britta Winnat
Hummelsbroich 28 • 51427 Bergisch Gladbach
Tel. 02204 3076-10 • www.portteam-rheinland.de

CHARLIE'S KARNEVALSSHOP



Kostüme, Hüte, Perücken, Accessoires u.v.m.

Geöffnet: Mo. - Fr. 9 - 20 Uhr • Sa. 9 - 18 Uhr
Immanuel-Kant-Str. 1 • 51427 Berg. Gladbach/Refrath
www.karnevalsshop.com • Telefon 0800-Charlie (2427543)

Refrather Dreigestirn 2016

Leeve Jecke,

mer han lang drop jewaat, uns wie jeck jefreut, un jetzt es et endlich suwigg!
Unter dem Motto:

Räfed, uns gallisch Dörp

Fiere mir de schönste Zick em Johr.

Mit unserem Gefolge, der „Gallischen Horde“ freuen wir uns darauf eine unvergessliche Session zu erleben. Mer künne et kaum erwarten und wetzen die Trinkhörner, der Barde es gefesselt und der Zaubertrank steht bereit! Et weed en superjeile Zick, dat is klar!

Loßt uns mit Üch zesamme laache, fiere, zelebriere und danze.

Mer mache dem Motto alle Ehr un feiern den Fasteleer wie et uns jefällt ...

Das Schönste für uns wed sin, wenn Ihr met uns gemeinsam im Zoch - natürlich bei strahlendem Summesching! - jubelt und feiert. Das wünschen wir uns von ganzem Herzen.

Es grüße Euch von Hätze und mit 3mol Räfed Alaaf!



*Jungfrau Harriette
Prinz Jörg I.
Bauer Christoph*



Refrather Dreigestirn 2016

Prinz Jörg I., Jungfrau Harriette, Bauer Christoph



Das Refrather T
und die Gal



dreigestirn 2016

gallische Horde





Mer wünsche üch
en superjallisch Zick


fettesdesign
Werbeagentur

Marco Fettes | Dolmanstr. 18 | 51427 Bergisch Gladbach | Fon 02204 300368 | info@fettes-design.de



Altdachsanie rung
Abdichtungstechnik
Fassadentechnik
Flachdachtechnik

Balkon-, Terrassen- und Garagensanie rung

Dachdeckermeister Andreas Herbst

AAFF Dach Herbst GmbH & Co. KG
Zum Scheider Feld 6b
51467 Bergisch Gladbach
www.aaffdach.de

T 02202 56102
F 02202 458509
M 0171 1965952
E info@aaffdach.de

KFZ-Meisterbetrieb

J. Wittstock

**PKW
An- & Verkauf**



**Reparaturen aller
Fabrikate**

 **02202/245545 o. 0171/9399770**

51469 Berg. Gladbach • Buchholzstrasse 39

 **DR. BEATHALTER**
RECHTSANWALTSKANZLEI

Dr. André Beathalter

Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht
Fachanwalt für Erbrecht

Kölner Str. 5 ■ 51429 Bergisch Gladbach
Tel. 02204 86 79 80 ■ Fax 02204 86 79 81
info@kanzlei-beathalter.de
www.kanzlei-beathalter.de



Unser
Sessionsorden
2016





EDV - SERVICE Samirae

Holunderweg 9
51427 Bergisch Gladbach

Tel.: 02204 / 96 70 720
Mobil 0163 / 249 67 41

www.edvsamirae.de

PC & Apple SERVICE

• NOTDIENST

7 Tage 24 Stunden

- Soft- und Hardware
- Datenrettung & Backup
- E-Mail Konfiguration
- Internet - Anschlüsse
- Telefonanlagen

- Netzwerk & WLAN
- Aufrüsten des Systems
- Windows Installation
- Fehlerbehebung
- Virenentfernung
- Reparaturen

**Vor-Ort
Service**

**auch an den
Karnevalstagen!!**



**Termine nach
Vereinbarung**

02204 / 96 70 720

Alles für den Vereinsbedarf

Pokale
PWS
erbeitikel
portswear

Stempel
Karnevalsorden
Caps
Fanschals
Lasergravur
Buttons
Wimpel
shirts
jetzt auch
Stück im Hause
Textildruck

2 x 11
Jahr

hätzlische
Jlökkwunsch

PWS Ursula Gassmann, Vürfels 18-20, 51427 Bergisch Gladbach - Refrath
Tel. 0 22 04 - 42 56 80 Fax 0 22 04 - 42 56 81
www.pws.koeln kontakt@pws-info.com



Mitglieder der K.G. Für uns Pänz e.V.

Die Gründungsmitglieder der K.G. Für uns Pänz e.V. vom 12.09.1994:

Peter Eck †
Wolfgang Fey
Andreas Frings
Katja Hülsmann
Manfred Hülsmann

Dirk Klwig
Mathias Krauß
Thorsten W. Konrad
Winfried Schwamborn
Jörg Stadtfeld

K.S. Wagner
Thomas Wagner
Thorsten Wittemann
Birgit Hofmann †
Volker Schrader †

Beitragsgebundene Mitgliedschaften, Stand: 12-2015

Abs-Ludemann, Annette
Albus, Britta
Allenberg, Aicha
Amerling, Carolin
Amerling, Wolf-Dietrich
Bach, Michael
Bachert, Siegfried
Bachert, Waltraud
Bartel, Catalina
Bartel, Guido
Bartholomae, Ellen
Bartkowiak, Birgit
Bartkowiak, Jan
Bartkowiak, Klaus
Bartkowiak, Lisa
Bauer, Frank
Baumanns, Frank
Beathalter, André
Beathalter, Marc
Beathalter, Marcel
Beckenkamp, Theresia
Becker, Detlef
Becker, Rolf
Berger, Daniel
Bergfelder, Mareike
Berghaus, Elke
Berghaus, Reiner
Berghausen, Käthe
Bergner, Hans-Peter

Berk, Roman
Bernecker, Michael
Besuglow, Michael
Besuglow, Susanne
Bielefeld, Ernst-Hermann
Blissenbach, Gerhard
Blissenbach, Michaela
Bocks, Annika
Bocks, Frank
Bocks, Lina
Böller, Martin
Böller, Rita
Bolm, Carsten
Bonanni, Sandra
Borsbach, Andreas
Bosbach, Bernd
Bosbach, Elke
Bosbach, Luis
Brake, Frank
Brass, Johanna
Brass, Thomas
Braunisch, Bruno
Breitenfeld, Astrid
Breuer, Lars
Breuer, Sven
Brill, Silvia
Brochhaus, Marianne
Brochhaus, Hermann-Josef
Brück, Hermann Josef

Büker, Bernd
Busch, Claudia
Buschmann, Claudia
Buschmann, Udo
Carpentier, Günther
Christiansen, Kai
Clausing, Gerd
Clausing, Juliane
Cramer, Sabine
Crämer, Bernhard
Damrow, Sonja
Deenen, van Maraiice
Deters, Carsten
Deylen von, Jennifer
Dielitzsch, Marlene
Dinse, Gunther
Dlugosch, Rainer
Doherr, Martin
Donsbach, Frank
Düsseldorf, Franz-Peter
Düsseldorf, Iris
Ebert, Barbara
Eck, Dieter
Eck, Hildegard
Eck, Ursula
Eck, Ulrike
Eckermann, Bernhard
Eckermann, Claudia
Ehrhardt, Gabriela

**gestaltung von räumen
zum wohnen und arbeiten**



**innenausbau
küchen
praxis- und ladenbau
bürogestaltung**

brandroster 19
51427 bergisch gladbach

tel. 02204 - 64548
fax 02204 - 69605

www.brings-schreinerei.de
info@brings-schreinerei.de



Eilers, Gerold
 Ekey, Claudia
 Ekey, Friedrich
 Ellerbeck, Andrea
 Ellerbeck, Eike
 Engbarth-Vlatten, Silvia
 Engels, Mike
 Englert, Volker
 Escher, Ulrich
 Esser, Michael"Jupp"
 Esser, Simone
 Eßer, Willi
 Fahl, Helmut
 Fajic, Nedžad
 Farnschläder, Andrea
 Farnschläder, Christian
 Fassbender, Georg
 Fassbender, Heike
 Fassbender, Klaus-Peter
 Ferrara, Angelika
 Ferrara, Fernando
 Fettes, Marco
 Fey, Wolfgang
 Fiebig, Dagmar
 Findeis-Habermann, Perditer
 Flink, Katja
 Flink, Wolfgang
 Floren, Joachim
 Foit, Kristian
 Foit, Verena
 Förderverein Refrather Karneval e.V.
 Förstel, Beate
 Förstel, Jörg
 Förster, Martina
 Fossen, Annette
 Frank-Wittegan, Birgit
 Frielingsdorf, Stefan
 Frings, Rainer
 Fröhlich, Gisela
 Frühlingsdorf, Ingo
 Fußbroich, Paul
 Füsser, Tom
 Gaarz, Judith
 Gabel, Frank
 Gabriel, Klaus Jürgen
 Gabriel, Ruth
 Galley, Thomas
 Garbe, Claudia
 Gassmann, Ursula

Geike, Gerd
 Georg, Olaf
 Gerlach, Herbert
 Geuenich, Stefan
 Geuenich, Susanne
 Gläser, Jutta
 Gleiß, Reinhard
 Golbeck, Sabrina
 Görne, Dorothee
 Görner, Bärbel
 Görner, Heinz-Peter
 Grabs, Petra
 Grau, Ben Louis
 Grau, Heino
 Grau, Silvia
 Grau, Helga
 Grau, Wolfgang
 Grauert, Ute
 Grimm, Harald
 Grimm, Simone
 Grimm, Anna
 Grimm, Johannes
 Grimm, Marie-Theres
 Grossart, Rolf
 Großbach, Katja
 Großbach, Martin
 Großpietsch, Andrea
 Günemann, Dagmar
 Hack, Christian
 Haense, Juergen
 Hagedorn, Selma
 Hahn, Volker
 Hahn, Harald
 Hahn, Tessa
 Hallet, Hans Gerhard
 Hans, Barbara
 Harings, Cordula
 Harings, Norbert
 Hauptert, Kai
 Heift, Klaus
 Heift, Monika
 Heift, Dominikus
 Heil, Frank
 Hein, Katja
 Hein, Michael
 Heinen, Bruno
 Heinen, Martina
 Heinzerling, Anja
 Helmerichs, Lucas

Helmerichs, Paula
 Helmerichs, Peter
 Helmerichs, Tanja
 Hennes, Marco
 Herbst, Andreas
 Herges, Volker
 Herrmann, Jörg
 Hertrampf, Angelika
 Hertrampf, Thomas
 Herzog, Peter
 Heuel, Dagmar
 Heuel, Michael
 Heuser, Hans-Werner
 Heyminck, Gabriele
 Heyminck, Stefan
 Hinsel, Ralph
 Hirsch, Annette
 Hirsch, Manfred
 Hoffstadt, Peter
 Hofmann, Sascha
 Hofmann, Andrea
 Holighaus, Frank
 Hölzer, Ludwig
 Holzmüller, Franz-Josef
 Honrath, Jürgen
 Horbert, Nicole
 Horbert, Richard
 Hufenstuhl, Thomas
 Hülsmann, Katja
 Hülsmann, Manfred
 Hülsmann, Sonja
 Huppertz, Ursula
 Hüsken, Mathia
 Hüsken, Wolfgang
 Impelmann, Mauritz
 Innig, Petra
 Innig, Reinhold
 Innig, Jürgen
 Innig, Josi
 Jackstadt, Jens-Peter
 Jäger, Nina
 Jansen, Hermann
 Janßen, Irene
 Janßen, Peter
 Januszek, Martina
 Jennen, Michael
 Jessat, Alfred
 Jung, Joachim
 Jünger, Manuela

Aktivenausflug der K.G. Für uns Pänz 2015



Jüngst, Ingo	Kraus, Achim	Lotz, Zoran
Jüngst, Monika	Krause, Christiane	Lucks-Ruppert, Sabine
Jüngst, Tim-Simon	Krauß, Heike	Ludemann, Georg
Kahlenborn, Alfons	Krauß, Matthias	Maier-Bode, Friedrich
Kamp, Gisela	Krieger, Dorothee	Martell, Günter
Kamp, Wilfried	Kriegeskotte, Petra	Martini, Martina
Kamp, Marian	Kriegeskotte, Ralf	Mayer-Baumgarten, Christel
Käsbach, Dagmar	Kröger, Peter	Mehler, Alexander
Käsbach, Michael	Kropeit, Dirk	Menke, Mechtild
Kaysner, Knuth	Krüger, Klara	Merke, Andreas
Keltenich, Sylvia	Kruk, Anneliese	Meurer, Detlef
Kelzenberg, Heinz	Krux, Lucyna	Meurer, Tina
Keppler-Kühn, Monika	Krux , Winfried	Meyer, Jörg
Kickuth, Jochen	Kuckhoff, Alfred	Meyer-Bialk, Kerstin
Kienast, Andrea	Kühn, Johannes	Michel, Horst
Kienast, Heinz	Kurt, Dorothee	Miczka, Christian
Kierdorf, Anna-Maria	Labude, Marko	Miczka, Johanna
Kierdorf, Dirk	Lamers, Jörg	Miczka, Petra
Kierdorf, Monika	Lammerich, Werner	Miczka, Walburga
Kirsch, Christian	Land, Werner	Mies, Heribert
Kiss, Paul M.	Langel, Jürgen	Möers, Brigitte
Kiss-Schneider, Yvonne	Langusch, Fank	Möers, Norbert
Kissel, Winfried	Laudenberg, Rolf	Mohnfeld, Alexander
Klee, Michael	Leffelsend, Peter	Mombauer, Andreas
Klein, Helmut	Lenthe, Albert	Mombauer, Regine
Klein, Hans	Liebing, Christopher	Mombauer, Manfred
Klein, Ralf	Liebing, Dani	Mömkes, Peter
Klein, Lieselotte	Liebing, Johannes	Müller, Oliver
Klein, Lisa	Liebing, Hermann	Müller, Bernd
Klingauf, Frank	Liebing, Hildegard	Müller, Dorothee
Klose, Ulrike	Liebing, Max-Georg	Müller, Markus
Klug, Michael	Limbach, Frank	Müller, Franca
Kluwig, Dirk	Limbach, Henrik	Müller, Luke
Knabe, Christopher	Limbach, Simone	Müller, Markus
Knipp, Wolfgang	Linden, Josef	Müller, Rainer
Knipp, Ingrid	Lindermann, Anja	Müller, Oliver
Koch, Hans-Theo	Lindlahr, Doris	Müller, Heinz
Koep, Thomas	Lindlahr, Horst	Müller, Michael
Koep, Uschi	Linnartz, Peter	Müller, Hans-Peter
Koep, Anja	Linzenich, Johannes	Müller, Liesel
Koep, Stefan	Löbach, Udo	Müller-Beckers, Michaela
Köhler, Klaus	Löbach, Ursula	Müller-Frank, Christoph
Kolberg, Ulrich Nikolaus	Löbach, Silvia	Müller-Gotthard, Marion
Konen, Stefan	Loch, Dominik	Müller-Grünow, Alice
König, Claudia	Locher, Claus	Müller-Steden, Bernd
Koob, Burkhard	Locher, Martin	Müller-Tente, Andrea
Kowalski, Fred	Lockemann, Carsten	Müller-Wiorek, Heike
Krabbe, Ulrich	Löhe-Quast, Andrea	Nanjoks, Rudolf
Kramm, Martin	Lohmann, Sebastian	Narjes, Wolf



Tischlerei Innig

Wir realisieren individuelle
**Küchen-, Bad- und
Dachausbauten**

Am Böttcherberg 8
51427 Bergisch Gladbach
Tel. 0 22 04 . 300 61 26

• www.tischlerei-innig.de

Der Blumenladen

Inh. Georg Ludemann
Siebenmorgen 24
51427 Bergisch Gladbach
Tel.: 0 22 04 / 6 45 01
Fax: 0 22 04 / 6 10 65
blumenludemann@t-online.de

Naß, Walter	Prehl, Elke	Schilling, Florian
Nett, Michael	Preuß, Ute	Schlecking, Dieter
Nettlenbusch, Ronny	Prinz, Sandra	Schmickler, Stephan
Neubuß, Dirk	Pritz-Müller, Gabriela	Schmidt, Christoph
Niedenhof, Theo	Psoch, Irmgard	Schmidt, Wulf
Niedenhoff, Jakob	Pütz, Norbert	Schmidt, Marcus
Nieder, Frank	Quast, Thomas	Schmitz, Alexander
Niehof, Jörg	Radke, Alfons	Schmitz, Ulrike
Niehof, Ute	Rahimi, Mohammed	Schmitz, Brigitte
Niens, Barbara	Rapp, Barbara	Schmitz, Hans-Friedrich
Niens, Hubertus (Robert)	Rautenbach, Gereon	Schmitz, Wilfried
Nolde, Thomas	Recht, Klaus	Schmück, Franz Anton
Notter, Burkhard	Recker, Karl-Josef	Schröder, Gabi
Obladen, Christoph	Reif, Winfried	Schubert, Jasper
Obst, Claudia	Reitz, Wilhelm	Schützenverein St.Hubertus
Ockel, Karin	Reitz, Lina	Schwamborn, Andrea
Oldekamp-Koob, Marion	Richerzhagen, Stephi	Schwamborn, Winfried
Ommer, Liane	Riesenbeck, Margarete	Schwerm, Nicole
Opiela, Brigitte	Ring, Brigitte	Schwerm, Oliver
Opiela, Kay	Ring, Jürgen	Seiboth-Dirks, Sandra
Oppenau, Markus	Ring, Andreas	Semer, Ursula
Ostermann, Cornelia	Ring, Ellen	Serapins, Christine
Palm, Barbara	Ritterbach, Katja	Seufert, Karin
Palm, Norbert	Rocholl, Angela	Seufert, Roland
Palm, Andreas	Röhrig, Michael	Sommer, Jörg
Parfondry, Fernand	Roth, Frank	Sorg, Ursula
Pecks, Frank	Röttgen, Carla	Spanke, Ludger
Pelzer, Ralf	Röttgen, Charlie	Spohn, Raimund
Peters, Dirk	Röttgen, Linda	Stadtfeld, Markus
Petry, Marion	Röttgen, Lucie	Stadtfeld, Jörg
Picone, Beate	Röttgen, Teena	Stankowski, Borris
Picone, Guido	Ruppert, Edmund	Steffen, Heinz
Pinger, Anke	Rurainski, Frank	Steffens, Walter
Pinger, Dominik	Rüsing, Robert	Steffens, Susanne
Pinger, Lukas	Rütten, Volker	Steffes, Marlies
Pinger, Markus	Salscheider, Sylvia	Steffes, Michael
Plattner, Martin	Salzberger, Nicole	Steffes, Ingeborg
Plattner, Christoph	Samirae, Frank	Stehr, Gunther
Plattner, Dorothee	Sauer, Martin	Steindl, Peter
Plattner, Egon	Sauer, Silvia	Steiner, Wilfried
Plug, Alexander	Sauerwald, Norbert	Steinhausen, Dagmar
Poddig, Christoph	Schauß, Ariane	Steinhausen, Werner
Poddig, Martina	Schauß, Maximilian	Stemmer, Frank
Pohl, Frank	Scheil, Norbert	Sterzenbach, Anja
Pohl, Ute	Scheu, Susanne	Sterzenbach, Torsten
Poppinga, Stephanie	Schilanski, Marion	Stieffenhofer, Walter
Poppinga, Barbara	Schillert, Janina	Strasser, Klaus-Peter
Prediger, Andreas	Schillert, Manfred	Strauch, Guido
Prehl, Detlef	Schilling, Andrea	Strauch, Sabina

*Haare lässt man sich nicht schneiden,
damit sie kürzer werden.*

*Man lässt sie sich schneiden, damit man
mehr von ihnen hat.*

MODEFRISEUR

Dietzler

Siebenmorgen 22 - 51427 Bergisch Gladbach (Refrath) - 02204 64102



*Ihr Wohlbefinden
liegt mir am Herzen!*

Ihre Marga Hahn



ZEIT FÜR DICH
| kosmetik, massage & fußpflege |

TERMINE NUR NACH VEREINBARUNG

(Nitzschke - Salon der Sinne)
Kölner Str. 65-67
51429 Bergisch Gladbach

Telefon 02204 / 5 2997
www.kosmetikstudio-marga-hahn.de

Strauß, Thomas
 Strickling, Johannes
 Strömich, Ralph
 Suchowsky, Jan
 Susewind, Nancy
 Susewind, Axel
 SVR Jugend, Klaus Kaysers
 Tenberg, Günter
 Terharn, Klaus
 Terharn, Petra
 Theegarten-Gohlke, Sabine
 Thiel, Hans
 Trompertz, Friedrich
 Truetsch, Heinz
 Tscharnkte, Petra
 Tschöke, Torsten
 Ulbrich, Elke
 Ulbrich, Michael
 Ulbrich, Stephan
 Ullrich, Thomas
 Vermaaten, Dieter
 Vermaaten, Erika
 Vieth, Gabi
 Vieth, Harry
 Vogel-Wittemann, Ulrike
 Völl, Ingrid
 Vorwerk, Daniel
 Voßbrecher, Achim
 Wagener-Pötters, Anja
 Wagenführ, Bruno
 Wagner, Gabriele

Wagner, Klaus-Stefan
 Wagner, Hermann-Josef
 Wagner, Magdalene
 Wagner, Thomas
 Wasserberg, Horst
 Wassweiler, Sylvia
 Wassweiler, Walter
 Wehmeyer, Dorothea
 Weinand, Andreas
 Wellmann, Thomas
 Wening, Frank
 Werheid, Yvonne
 Werheid, Frank
 Werner, Alf
 Wernicke, Andrea
 Wibbeke, Claudia
 Wibbeke, Ludger
 Wickler, Heidi
 Wieler, Marvin
 Wieler, Philip
 Wieler, Ulrike
 Wieler, Jörg
 Wieler, Hans
 Wieler, Gerald
 Wiesenberg, Hans-Helmut
 Winkler, Irene
 Winnat, Britta
 Wiorek, Alexander
 Wittemann, Dorothea
 Wittemann, Gerhard
 Wittemann, Andrea

Wittemann, Thorsten
 Wittemann, Heinz
 Wittemann, Frank
 Wittig, Klaus
 Wittig, Martina
 Wittig, Carina
 Wittig, Jürgen
 Wittstock, Jürgen
 Witwer, Mick
 Woeber-Servaes, Sylvia
 Wolter, Stefan
 Wurdel, Claudia
 Ziemert, Tanja
 Zimmer, Lars
 Zimmermann, Martina
 Zons, Karin
 Zons, Peter
 Zyzik, Christine
 Zyzik, Klaus
 Zyzik, Gunna



roehrig schuhe

Siebenmorgen 28
 Refreth
 Tel.: 02204 / 64132
www.roehrig-schuhe.de

Ihr Markenschuh Fachgeschäft



Gabor

LLOYD

Semler

RICOSTA

Tamaris

ESPRIT

bugatti

paul/green

superfit



Metzgerei Cürten

Tradition verbindet

Öffnungszeiten tägl. 8:00 - 18:00
außer Mi. bis 14:00 und Sa. bis 13:00

Vürfels 98
Bergisch Gladbach (Refrath)

Tel : **02204 30 71 05**

Fax: **02204 30 71 09**

E-Mail: Jit @ nit!

Schon lange keinem mehr
das Fürchten gelehrt?

Dann ist es Zeit
für ein neues Kostüm!

Ihr Altes können sie in die

Altkleidersammlung 
der Refrather Pfadfinder geben.

auch in diesem Jahr findet die Altkleidersammlung zu Gunsten der Leprastation von Schwester Lia in Tansania/Afrika statt.

Termin: Samstag 12.03.2016



bitte Termin vormerken, oder bei dringendem Abholbedarf
melden unter: **02204.609991**

- Ne Jeck met nem Hätz „Für uns Pänz“ -



Franz-Josef Callegari
Kfz-Sachverständiger

Vürfels 90
51427 Bergisch Gladbach

Telefon: 02204-91 95 06

**Haben Sie schon unsere neue Adresse
notiert?**

Pusteblume

Inh. Doris Barion

* **Dekoration**

* **Gestecke**

* **Kränze**

* **Fleurop**



Wingertsheide 33
51427 Berg.-Gladbach-Refrath
Telefon **022 04 - 40 45 40**
Telefax 0 22 04 - 40 45 41
Pusteblume-Barion@web.de

Parkplätze vor dem Haus!

EWIGE LAMPE



**große Gesellschaftsräume · gemütlicher Biergarten
zwei Bundes-Kegelbahnen**

**Inh. Hermann-Josef Brück
Wilhelm-Klein-Straße 8, 51427 Bergisch Gladbach
Tel. 02204-641 68, Fax 02204-425779
www.Gasthaus-Ewige-Lampe.de**

Dienstag Ruhetag



BRANTEC.

IHRE EXPERTEN
FÜR BRANDSCHUTZ

Wingertsheide 39
51427 Bergisch Gladbach
www.brantec.de

Fon 0 22 04 - 5 87 86 60
Fax 0 22 04 - 5 87 86 80
info@brantec.de

40 Jahre Ihr Komplettendienstleister

- Brandschutz-Service
- Brandschutzabschottungen
- Brandschutzbekleidungen
- Feuerschutzabschlüsse
- Absperrvorrichtungen
- Organisatorischer Brandschutz
- Brandmeldeanlagen
- Löschanlagen/Selbsthilfeeinrichtungen
- Fluchtwegsicherung
- Rauch- und Wärmeabzuganlagen

Detlef Kribus & Kollegen

Privatpraxis für Augenheilkunde

Wir nehmen uns Zeit für Sie
Tel: 02204 3015-0



Roland Seufert & Partner

Praxis für Augenheilkunde

Ambulante Operationen
Alle Kassen
Tel: 02204 30148-0

Dolmanstr. 10
51427 Bergisch Gladbach / Refrath

Untersuchungen der
vorderen und hinteren Augenabschnitte:

- ▶ PentaCam
- ▶ OCT und Fluoreszenzangiographie
- ▶ Endothelmikroskopie
- ▶ Sonographie und Biomikroskopie (UBM)

Ambulante Operationen :

- ▶ Katarakt, Glaukom, Lidoperationen
- ▶ Intravitreale Medikamenteneingabe bei AMD
- ▶ Laseroperationen

Naturheilverfahren:

- ▶ TCM, Akupunktur, Airnergy
- ▶ Bioresonanz



„Schweine im Weltall!“

Refrather Dreigestirn der anderen Art

Session
2015



■ Gemäß dem Motto „Schweine im Weltall“ beherrschten die Farbe Rosa und unzählige Schweineöhrchen und Schweinenasen das Geschehen. Diese drei Jecken sind jedenfalls nicht das neue Dreigestirn. FOTO: SCHMITZ

VON VIOLA SCHMITZ

Refrath. Innovativ, modern und ganz anders als man es kennt, das war die Sessionseröffnung und Proklamation des Refrather Dreigestirns im Bethanien-Kinderdorf in Refrath der „KG Für uns Pänz – Refrath“. Denn entgegen der üblichen Proklamation wurde ein „Dreigestirn-Casting“ veranstaltet und jetzt steht es fest: Refrath hat sein „Schweine-dreigestirn“!

Ganz unter dem Motto „Schweine im Weltall“ setzten

die Hauptrolle spielte und hier die Ausflüge in das Weltall mit Captain Ringelschwanz und Dr. Speckschwarte unternahm.

Die KG Für uns Pänz versucht bereits seit ihrer Gründung im Jahre 1995, dieses Motto „Schweine im Weltall“ für den Refrather Karnevalszug umzusetzen. Sozusagen ein Jugendtraum der Gründungsmitglieder, jedoch kam es in den vergangenen Jahren immer wieder zu tollen Dreigestirnen, die mit Ideen das Refrather Publikum begeistern konnten und

men die Refrather Eigengewächse RVKC, die Piratengarde und nach 10-jähriger Pause auch wieder die Bordsteinschwalben teil. Die Pavoyer heizten dem Publikum zu Beginn der Veranstaltung ein, ehe das Tanzcorps Rot-Weiß Bechen und die Rosa Funken aus Köln den Saal im Kinderdorf Bethanien zum Schunkeln brachten. Die beiden Nippeser „Rockabellas“ luden zum Mitsingen ein, als der Literat Winnie Schwamborn die Landung der Schweine bekannt gab.

Sonnenkraftwerke Made in Germany

Heizen

**bis zu 9 Monate
nur mit Sonne**

Strom

**viele Kundenanlagen erzielen
über 1000 kWh/kWp p.a.**

Bach Sanitär- und Heizungstechnik GmbH
Erntestraße 7
51427 Bergisch Gladbach

Tel.: 0 22 04 - 6 45 85
Fax: 0 22 04 - 6 80 20



¹⁾ Voraussetzung: Gehalts-/Bezügekonto; Genossenschaftsanteil von 15,- Euro/Mitglied

0 800/46 22 22 6
www.bbbank.de



0, Euro¹⁾ Girokonto und Depot

Die BBBank überzeugt immer mehr Kunden mit ihren Leistungen. Führen Sie Ihr Bankdepot und Ihr Gehalts-/Bezügekonto kostenfrei¹⁾ – ohne monatlichen Mindesteingang auf Ihrem Girokonto. Und genießen Sie den Service einer kompetenten Beraterbank. Gerne überzeugen wir auch Sie von unseren Vorteilen. Informieren Sie sich!



BBBank-Filiale
Bergisch Gladbach – Refrath
Burgplatz 6 b-c
51427 Bergisch Gladbach

BB Bank

So muss meine Bank sein.

OPPENAU ELEKTROTECHNIK

- ✓ **Leuchtenfachgeschäft
mit großer Auswahl**
- ✓ **Planung und Ausführung
von Elektroinstallationen**
- ✓ **SAT-Anlagen und
Datennetzwerktechnik**
- ✓ **Photovoltaik und
Wärmepumpentechnik**
- ✓ **Klimatechnik**



Oppenau Elektrotechnik

Markus Oppenau
Im Feld 12-14
51427 Bergisch Gladbach
Telefon 02204 - 6 41 72
Telefax 02204 - 64860
info@elektro-oppenau.de

www.elektro-oppenau.de



Session
2015



Weitere Fotos auf
www.kgfuerunspaenz.de



In unserem Familienbetrieb finden Sie eine grosse Auswahl an hausgemachten Spezialitäten



- mehrfach mit Gold prämierte Fleischwurst
- Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Herstellung
- hausgemachte frische Salate
- für Ihre Feier Buffets mit heissen Braten
- wöchentlich wechselnde Suppen und Eintöpfe
- Käse, internationale Weine und Delikatessen
- Ideen für die schnelle Küche und Grillspezialitäten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch - Ihre Familie Niedenhof und Team

**Fleischerei Andreas Niedenhof
Dolmanstrasse 1-3, 51427 Bergisch Gladbach-Refrath
Tel. 02204-64126**



Session
2015



Fotos: Ulrike Wieler



Räfed Alaaf

Nach der jecken Feierei
kommt nun

Entspannung an die Reih!

Massagen · Entspannungsverfahren · Bewegungstherapie
Tiergestützte Mototherapie u.a. mit Pferden
Psychomotorik · Mototherapie · Hot-Stone-Massage

**Praxis für Motopädie
Martina Wittig**

Im Hilgersfeld 11
51427 Bergisch Gladbach

**Tel.: 022 04 - 2 51 30
Mobil: 01 73 - 9 02 27 54**

nc-wittigma@netcologne.de
www.praxis-motopaedie.de

Carina's HAIRTEAM



Laura, Janet, Carina und Miriam

Vereinbaren Sie einen Termin mit uns und lassen Sie sich in angenehmer Atmosphäre verwöhnen.

Carina's HAIRTEAM

Carina Wittig
Wickenpfadchen 10
51427 Bergisch Gladbach
Tel. 02204 - 304 304
An der Straßenbahnhaltestelle Refrath

Unsere Öffnungszeiten:

Mo., Die., Mi., und Fr.
9:00 – 19:00 Uhr
Do. 9:00 – 21:00 Uhr
Sa. 9:00 – 14:00 Uhr
www.carinas-hairteam.de



Session
2015



Fotos: Manfred Hülsmann



Wer kräftig feiern will, muss fit sein!



FAMILY
FITNESS
CLUB

Jetzt 14 Tage
kostenlos testen!
Tel. 02202-955570

Richard-Zanders-Str. 8-10 | 51465 Bergisch Gladbach | 02202-955570 | family-fitness.de



STROH's

HAARE & MEHR

Vürfelser Kaule 9
51427 Bergisch Gladbach
☎ 02204/63101

Inh. Rüdiger Stroh



Session
2015



Fotos: Manfred Hülsmann





Session
2015



Fotos: Manfred Hülsmann

Weitere Fotos auf
www.kgfuerunspaenz.de



Wir sind immer für Sie da, auch in der 5. Jahreszeit!

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Feiern und hoffen, dass Sie die tollen Tage unbeschwert genießen können. Falls doch etwas Unvorhergesehenes passiert – natürlich sind wir auch in der 5. Jahreszeit für Sie da.

Viel Spaß wünscht Ihnen Ihr zuverlässiger Partner für Versicherungen, Vorsorge und Kapitalanlagen.

Maßstäbe / **neu definiert**



AXA Geschäftsstelle **Großbach und Kollegen GmbH**
Richard-Zanders-Str. 19, 51465 Bergisch Gladbach
Tel.: 02202 936400, Fax: 02202 9364050
grossbach.gmbh@axa.de





Ernst-Reuter-Str. 11
51427 Bergisch Gladbach
Telefon: 0 22 04/6 13 44
Telefax: 0 22 04/6 92 69
www.schneiderglas.de

Schneider GLAS

Seit unserer Gründung 1978 sind wir als mittelständischer Handwerksbetrieb stetig gewachsen. Die handwerkliche Tradition wird von unseren Mitarbeiter:innen in höchster Qualitätsausführung umgesetzt.

- Bleiverglasung
- Glaszuschnitte nach Maß
- Einbruchhemmende Verglasung
- Glasreparaturen
- Glasduschtrennwände
- Küchenrückwände aus Glas
- Isolierverglasung
- Spiegel

FERNSEH *Loebach* HIFI • TV • SAT • MEISTERWERKSTATT

Halbenmorgen 43
51427 Bergisch Gladbach
Tel. & Fax: 0 22 04 / 6 38 76
RadioLoebach@t-online.de

LOEWE. Einfach mehr erleben.

Ein jeckes Raumschiff

Session
2015

Luftballonregen und Lichtschwerter bei der Sitzung der KG „Für uns Pänz“



Jecke Pänz bevölkerten die Steinbreche. Auch viele Eltern waren kostümiert. (Foto: Luhr)

REFRATH. „Schweine im Weltall“ lautet das Motto der Refrather Karnevalsgesellschaft (KG) „Für uns Pänz“. Und so hatte sich die Bühne im Haus Steinbreche für die Kindersitzung in ein Raumschiff verwandelt. Nach dem Countdown – „Ladies and Gentleman – Ready to take off – 5-4-3-2-1“ – stürmte Sitzungsleiter Thorsten Wittemann ins Raumschiff, begleitet von den „Bordsteinschwalben“, der Frauentanzgruppe der KG.

„Jetzt applaudieren wir uns mal selbst“, forderte er die rund 500 fantasievoll kostümierten Pänz auf. Und nahm sich vor: „Ich muss sehen, dass

ich beim Hochdeutsch bleibe.“ Aber bei so viel jeckem Programm – unter anderem mit Auftritten des Zauberers Markus Poetes, des Brücker Kinderdreigestirns und der Bensberger Carnivals-Company – vergaß er schnell seine guten Vorsätze.

Vor allem, als das gesamtstädtische Kinderdreigestirn mit Prinz Arijan, Jungfrau Lenja und Bauer Erik, begleitet von der Tanzsportgemeinschaft der Großen Bensberger, einmarschierte. Frei nach dem diesjährigen Sessionsmotto forderte Wittemann den Prinz auf: „Du kannst jetzt jede Saurei rauslassen.“ Doch der be-

wahrte Haltung und stimmte lieber mit Lenja und Erik ein Lied an. Zum Ende der Sitzung regneten bunte Luftballons aufs Publikum herab. Und um im Schweine-Weltall im „Krieg der Sterne“ zu bestehen, bekam jedes Kind ein Lichtschwert. (bhf)

Stressfrei profi werden

Silvia Brass
M.A. Soziale Verhaltenswissenschaften
- Psychologie/ Erziehungswissenschaften

info@brassberatung.de
www.brassberatung.de

Stressmanagement für Einzelpersonen, Paare, Teams
(Krankenkassenzertifiziert)

Tel: +49 1573 910 4106 - Hermann-Löns-Str. 45a 51469 Bergisch Gladbach

Landschaftsgärtner aus Leidenschaft



www.jansen-arens.de • Köln • Tel. 02233 / 28 03 65 

Landschaftsgärtner aus Leidenschaft



www.jansen-arens.de • Köln • Tel. 02233 / 28 03 65 

Landschaftsgärtner aus Leidenschaft



www.jansen-arens.de • Köln • Tel. 02233 / 28 03 65 

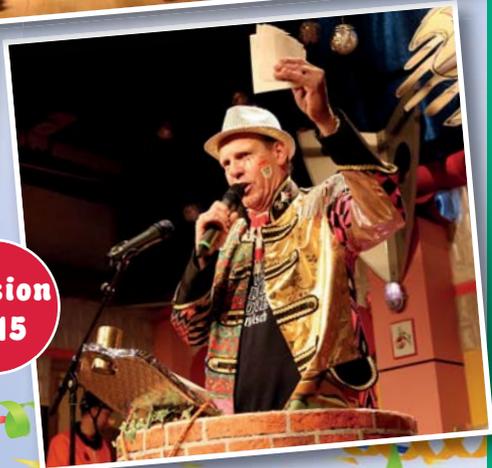
Landschaftsgärtner aus Leidenschaft



www.jansen-arens.de • Köln • Tel. 02233 / 28 03 65 



Fotos: Manfred Hülsmann



Session
2015



Dachdeckermeister seit 1999
Stefan Weidemann

Ausführung sämtlicher Dachdeckerarbeiten

Siedlerstraße 4 • 51427 Bergisch Gladbach
Tel. 02204 23500 • Fax 02204 67989 • Mobil 0171 2357799
ddm.weidemann@t-online.de

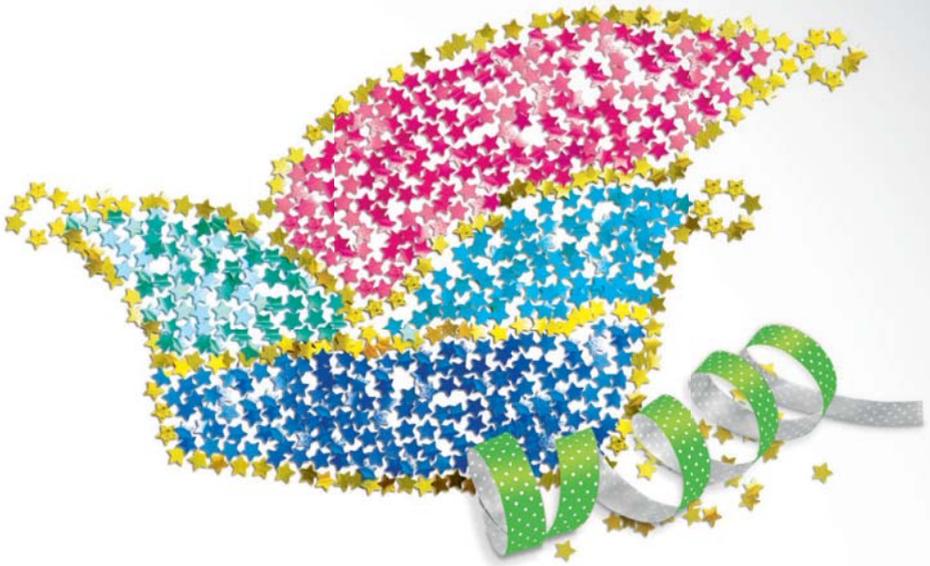


Fotos: Manfred Hülsmann



**Session
2015**





Unter einem guten Stern: Die neue Session.

**Ihre BELKAW wünscht eine
jecke Karnevalszeit.**



Aktiv im Bergischen. BELKAW



KANTHACK

Meisterbetrieb für Fliesen

Hardy Kanthack

Odinweg 16

51429 Bergisch Gladbach

Telefon 02204 - 57147

Mobil 0177 - 5272175

info@fliesen-kanthack.de

www.fliesen-kanthack.de

- Umbau/Neubau
- Modernisierung Sanitär/Wohnbereich
- Reparaturarbeiten
- Balkon oder Terrassenverlegung
- Treppenanlagen
- Elastische Versiegelungen

Fliesen. Wir stehen drauf.



„Beratung wie vom besten Freund“

Ihr Ansprechpartner: Markus Müller

Verkauf und Vermietung
von Häusern und
Wohnungen sowie
gewerbliche Einheiten

Telefon: 02204/98 49 32

www.rheinbergimmobilien.de

info@rheinbergimmobilien.de



Rüsselträger unter sich: Jecke „Schweine im Weltall“ regierten in der Refrath Steinbreche. (Foto: Arlinghaus)

Ein tierisches Vergnügen

Session
2015

KG „Für uns Pänz“ lässt die „Schweine im Weltall“ auf das Universum los

REFRATH. Als sich Kommandant „Prinz Lord Hämchen“, Jungfrau „Bertha von Ringelstätz“ und Bauer „Hubert von der Flönz“ auf ihrer Reise durch die unendlichen Weiten des Weltalls den Weg in die Kommando-Zentrale von Raumschiff Schweinetrek bahnten, wurden sie von Hunderten bunt kostümierten Crew-Mitgliedern begeistert empfangen.

Die Karnevalsgesellschaft „Für uns Pänz“ hatte zur 21. Kostümsitzung unter dem Motto „Schweine im Weltall“ in die Steinbreche eingeladen. Unter der Leitung von Rainer Müller hatte der Arbeitskreis Keller der Bühne Raumschiff-Atmosphäre verpasst. Zwei knorrige Herren, die an Waldorf und Statler von der Muppet-Show erinnerten, beobachteten das närrische Treiben von ihrer Ehrenloge aus.

Im Anschluss an eine launige Büttenrede des Sitzungspräsidenten Volker Weininger

führte Thorsten Wittemann auf humorvolle Art durch das Programm.

Nach einem mit viel Applaus bedachten Auftritt des bunt kostümierten Schulchores der KGS Frankenforst unter der Leitung von „König“ Hans Georg Jaspers gab Ralf Knoblich als „Dä Knubbelisch vum Klingelpötz“ einen Einblick in seine Arbeit als Mitarbeiter im Strafvollzug.

Nach der Ankündigung von Frontmann und Gründungsmitglied Norbert Wielpütz, die Band gemeinsam mit seinem Bruder Frank zum Sessionende verlassen zu wollen, wurde der Auftritt der Labbese mit besonderer Spannung erwartet. Kein geringerer als „Ne Weltenbummler“ Gerd Rück, der dieser Band vor 20 Jahren als damaliger Präsident der Kajaja zum ersten großen Karnevalsauftritt verhalf, hatte sich angekündigt, um mit ihnen noch einmal auf der Bühne zu stehen. (dvo)

Argentinisches Steakhaus „La Venta“

„ La Venta „



Argentinisches Steakhaus
Ristorante Pizzeria

Täglich geöffnet: 12.00 - 14.30 Uhr
17.30 - 23.00 Uhr, Mi. ab 17.30 Uhr

Vürfels 54 - 51427 Bergisch Gladbach - Refrath
Telefon : 022 04 / 60 67 7



Session
2015



Frohsinn ist keine Frage des Alters, diese Besucherinnen hatten Spaß bei der Seniorensitzung in Refrath.
Foto: Dino

Heimspiel für Junggeburth

SENIORENSITZUNG In Kooperation veranstalten die Refrather Karnevalgesellschaft „Für uns Pänz“ und der Förderverein Refrather Karneval die Seniorensitzung. Bei Kaffee und Kuchen, die dank Sponsoren kostenlos verteilt werden konnten, genossen die Senioren einen jecken Nachmittag.

Auf der Bühne standen neben verschiedenen eigenen Kräften aus den Reihen der Refrather Karnevalisten auch das Reiterkorps Jan von Werth und Wicky Jungge-

burth. Letzterer hat eine besondere Beziehung zum Stadtteil: Er feierte in der Steinbreche nicht nur seine Kommunion, sondern besuchte dort auch seine erste Karnevalssitzung. Für Sitzungspräsident Thorsten Wittemann von der KG „Für uns Pänz“ war es ein „rundum gelungener Nachmittag“. Als die Besucher erfuhren, dass es auch 2016 wieder eine solche Sitzung für ältere Mitbürger geben wird, kannte der Jubel keine Grenzen. (dfk)



raum

gefühl

klassische & moderne Raumausstattung



Bernd Friederichs

Vüfels 61
51427 Bergisch Gladbach

Tel.: 02204-3005437
Fax : 02204-3005435

post@raum-gefuehl-koeln.de
www.raum-gefuehl-koeln.de



Unsere Leistungen im Überblick:

- ♣ Polster- und Bezugsarbeiten
- ♣ Anfertigung von Gardinen und Dekorationen
- ♣ Stoffe und Dekorationen
- ♣ Sicht- & Sonnenschutz
- ♣ Tapeten & textile Wandgestaltung
- ♣ Teppiche & Bodenbeläge
- ♣ individuelle Wohntextilien & Accessoires
- ♣ Gardinenwaschservice
- ♣ Objekteinrichtungen/ausstattung



Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do & Fr:
10:00 - 13:00 Uhr
& 15:00 - 18:00 Uhr
Sa: 10:00 - 13:00 Uhr
Mittwoch geschlossen

Termine außerhalb
der Geschäftszeiten
nach Vereinbarung



Schaffen Sie mit uns ein neues "raumgefühl"!

Dreigestirn, Prinzenpaar und Kessenixe: Die tollsten Tollitäten

In Refrath regieren drei jecke Schweine

Refrath

Völlig jeck: 2014 hatten die Refrath'er ein weibliches Dreigestirn. Und das waltete seines Amtes in dem Städtchen zwischen Köln und Bergisch Gladbach so unglaublich gut, dass sich niemand die Nachfolge zutraute. Deshalb gibt es diesmal ein „Schweinisches Dreigestirn“. Die Legende dahinter: Drei Schweine aus dem Weltall hörten von der Not der Refrath'er und sind gelangt.

Köln

Wir wissen: Schon die Römer siedelten in Köln am Rhein. Und so heißt das Dreigestirn auch auf gut Lateinisch „Trifolium“ (übersetzt: „Drehblatt“ oder „dreiblättriges Kleeblatt“). Seit dem Jahr 1870 regieren Prinz, Bauer und Jungfrau in der Domstadt. Nur in wenigen Jahren gab es das jecke Trio nicht: von 1915 bis 1923 wegen des Ersten Weltkrieges und der Nachkriegszeit, 1932 und 1933 wegen der Weltwirtschaftskrise und von 1940 bis 1948 wegen des Zweiten Weltkrieges und der Nachkriegszeit. In dieser Session führen Prinz Hoiger

Emmerich

Von MICHAEL KERST
Der rheinische Karneval – er ist so vielfältig wie die Welt: Jecke Züge am Rosenmontag, aber auch an sämtlichen Tagen rund um das Karnevalswochenende. Orden, Gärten, Blütenredner – an jedem Ort wieder neu und immer anders. Und auch Tollität ist längst nicht gleich

Bonn
Auch in Bonn trägt die Prinzenessin einen besonderen Namen, nämlich „Bonnia“. Den ersten Bonner Karnevalsprinzen verzeichneten die Annalen im Jahr 1873. Die



Prinzen und Dreigestirne in Refrath

1967	Franz Schmück	(Prinz)	2004	Siegfried Bachert	(Prinz)
1968	Peter Wassweiler	(Prinz)		Hans-Georg Schäfer	(Bauer)
	Heinz Willi John	(Bauer)		Peter Kaser	(Jungfrau)
	Margot John	(Jungfrau)	2005	Winnie Schwamborn	(Prinz)
1969	Toni Weber	(Prinz)		Jo Liebing	(Bauer)
	Fritz Grünberg	(Bauer)		Claudia Eckermann	(Jungfrau)
	Hilde Grünberg	(Jungfrau)	2006	Michael Müller	(Prinz)
1970	Friedrich Trompertz	(Prinz)		Guido Strauch	(Bauer)
	Franz Regh	(Bauer)		Carsten Deters	(Jungfrau)
	Wilfried John	(Jungfrau)	2007	Thomas Strauß	(Prinz)
1971	Heinz Willi John	(Prinz)		Jürgen Strauß	(Bauer)
1972	Theo Niedenhof	(Prinz)		Heinz Kienast	(Jungfrau)
1973	Heinz Albinus	(Prinz)	2008	Hans Theo Koch	(Prinz)
1984	Markus Poddig	(Prinz)		Gerhard Gienow	(Bauer)
	Klaus Wittig	(Bauer)		Brigitte Schmitz	(Jungfrau)
	Markus Müller	(Jungfrau)	2009	Dominikus Heift	(Prinz)
1985	Oliver Müller	(Prinz)		Michael Huppertz	(Bauer)
	Bruno Braunisch	(Bauer)		Dirk Peters	(Jungfrau)
	Jupp Schmitz	(Jungfrau)	2010	Heinz Trütsch	(Prinz)
1995	Thomas Wagner	(Prinz)		Stephan Tautz	(Bauer)
	Jörg Stadtfeld	(Bauer)		Verena Koch	(Jungfrau)
	Rainer Müller	(Jungfrau)	2011	Bruno Heinen	(Prinz)
1996	Frank Schmidt	(Prinz)		Frank Bauer	(Bauer)
	Manfred Lehmann	(Bauer)		Tina Röttgen	(Jungfrau)
	Jasmin Sparmann	(Jungfrau)	2012	Thomas Brass	(Prinz)
1997	Johannes Linzenich	(Prinz)		Walter Nass	(Bauer)
	Gerald Wieler	(Bauer)		Andre Beathalter	(Jungfrau)
	Peter Steindl	(Jungfrau)	2013	Walter Steffens	(Prinz)
1998	Frank Wittermann	(Prinz)		Andreas Mombauer	(Bauer)
	Winfried Krux	(Bauer)		Norbert Möers	(Jungfrau)
	Peter Mömkes	(Jungfrau)	2014	Britta Winnat	(Prinz)
1999	Klaus Sparmann	(Prinz)		Jennifer von Deylen	(Bauer)
	Frank Schmidt	(Bauer)		Catalina Bartel	(Jungfrau)
	Frank Baumanns	(Jungfrau)	2015	Lord Hämchen	(Prinz)
2000	Hans Bosbach	(Prinz)		Hubert von der Flönz	(Bauer)
	Erwin Milicic	(Bauer)		Helga von Ringelstätz	(Jungfrau)
	Melanie Rufp	(Jungfrau)	2016	Jörg Wieler	(Prinz)
2001	Hans-Friedr. Schmitz	(Prinz)		Christoph Poddig	(Bauer)
	Klaus-Peter Strasser	(Bauer)		Harry Vieth	(Jungfrau)
	Norbert Sauerwald	(Jungfrau)			
2002	Bastian Ebel	(Prinz)			
	Markus Schroers	(Bauer)			
	Sascha Weber	(Jungfrau)			





Deutsches Grundgesetz, Artikel 1

Die Würde des Menschen
ist unantastbar.

BESTATTUNGSHAUS
Koziol

Vürfelser Kaule 53
51427 Bergisch Gladbach
www.bestattungshauskoziol.de
(0 22 04) 9 21 90

Hochzeitsdekorationen ■ Veranstaltungsservice ■ Trauerfloristik

Barion 
EVENT-FLORISTIK

007 Blumen-Taxi - Inh. Manfred Barion e.K.

 **REFRATH**

Dolmanstr. 43, 51427 Berg. Gladbach
Tel. 0 22 04 / 6 36 28

 **BENSBERG**

Im Bungert 5, 51429 Berg. Gladbach
Tel. 0 22 04 / 58 59 60

Liefertermine & Öffnungszeiten

Mo. - Fr. 9.00 - 18.30 Uhr ■ Sa. 8.00 - 14.00 Uhr
So. + Feiertage 10.00 - 12.00 Uhr

 5-Sterne Fleurop Fachgeschäft 

Unsere Referenzen finden Sie im Internet:
www.Event-Floristik-Barion.de

Jetzt auch auf Facebook!





Haus Service Wolff

Hausmeister Service • Heizung-Sanitär • Kleinreparaturen

Im und ums Haus wir führen alles ans!

Wir machen das für Sie!!

Ob Wohnung,
Einfamilienhaus,
Mehrfamilienhaus,
oder Gewerbe
Instandhaltung ist Werterhaltung!!

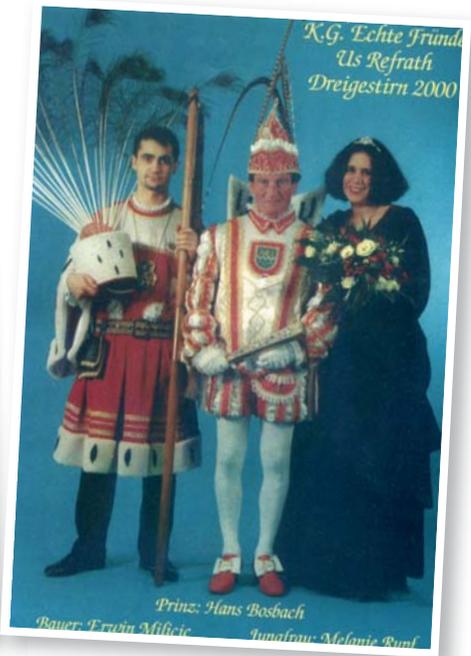
Wir bieten Ihnen:
Beratung, Planung,
Zuverlässigkeit, Sauberkeit,
und nach Ihren Wünschen einen abgestimmten Service.

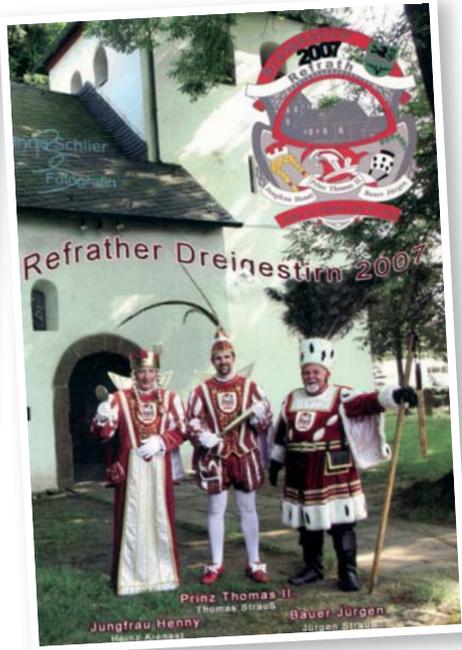
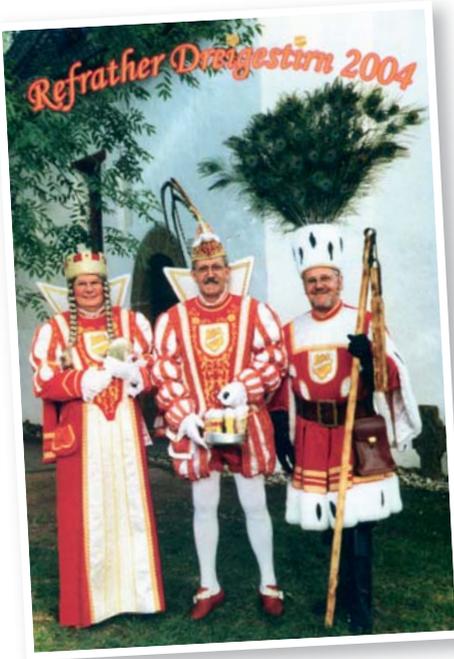
Haus Service Wolff

Hausmeisterservice
Haustechnik Heizung Sanitär
Kleinreparaturen Reinigungsservice Gartenservice
Maler Tapezier Lackierarbeiten Bodenverlegung Fliesenarbeiten

Tel. 02204 504968
Mobil. 01520 5316866

www.haus-service-wolff.de info@haus-service-wolff.de







Denk Mal Werkstatt®

RICHERZHAGEN GRABMALE OHG

Bernard-Eyberg-Straße 2-12
51427 Bergisch Gladbach
Telefon 02204-643 64
www.grabmale-richerzhagen.de

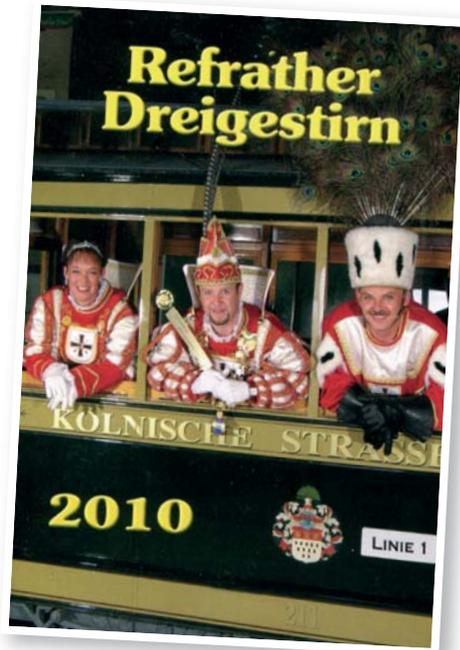
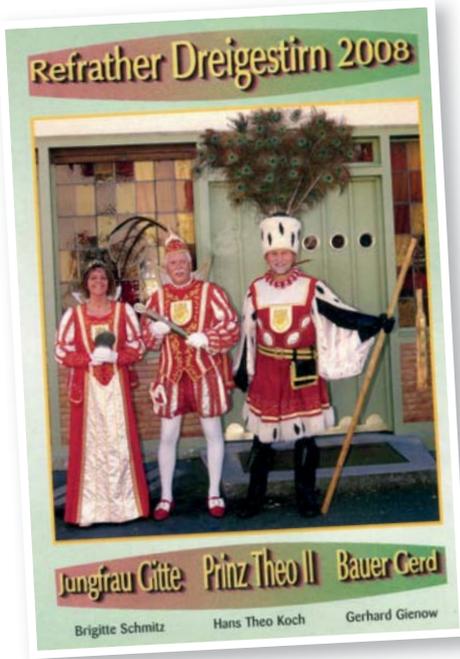
Conditorei - Cafe *Andrä*

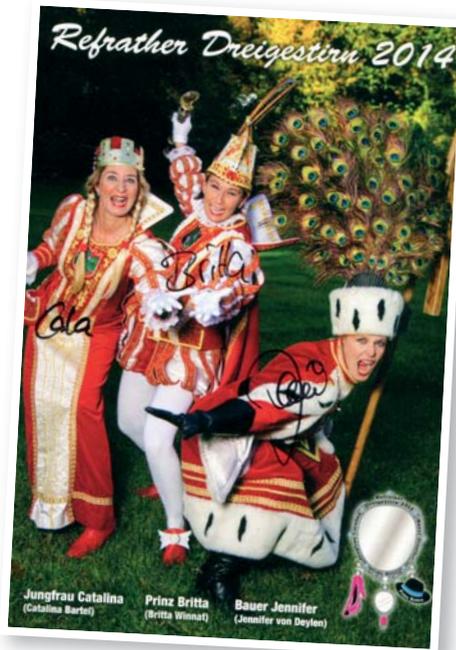
**Aus Tradition -
Bei uns nur eigene Herstellung**

**Ihr
Meisterbetrieb
für beste
Konditoreiwaren
unverwechselbar**

Andrea Andrä
Siebenmorgen 7
51427 Bergisch Gladbach
Telefon: 0 22 04 / 5 84 25 55
Andrea.Andrä@hotmail.de









Liefert alles für den Bau

- **Bauen**
- **Renovieren**
- **Modernisieren**

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 6.30-18.00 Uhr, Sa. 7.00-13.00 Uhr

Hans Schuy Baustoffgesellschaft mbH

Rolshover Str. 233 · 51105 Köln-Poll

Tel.: 0221 - 98 34 31-0 · Fax: 02 21 - 8 30 16 89

www.schuy-baustoffe.de · info@schuy-baustoffe.de

Unsere Sessionsorden von 2016-2015



Gaststätte

„Am Brückerbaach“

... Sky Sports-Bar ...

Die Eckkneipe mit den 2 Kölschsorten

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr.: ab 15:30 Uhr

Sa., So. und an Feiertagen: ab 11:00 Uhr

Refrath · In der Auen 65

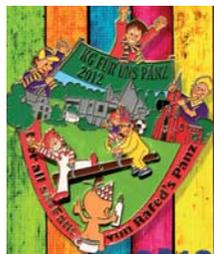
Telefon: 0 22 04 – 6 56 59

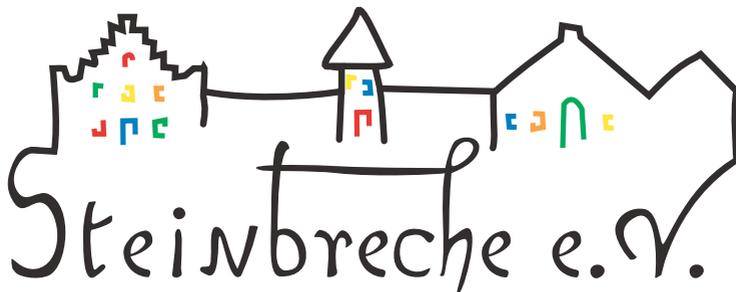
Es freuen sich auf Ihren Besuch

Marion & das B.B.-Team



Unsere Sessionsorden von 2014 bis 1995





Bürgerzentrum Steinbreche – Ort für viele Gelegenheiten

Das Bürgerzentrum Steinbreche ist seit vielen Jahren ein Ort der kulturellen Begegnung für die Refrather Bürger. Sei es als Festsaal für große Konzertveranstaltungen und Karnevalsitzungen oder als Veranstaltungsort für Geburtstage und Hochzeiten - der Saal Steinbreche wird allen Bedürfnissen der Mieter gerecht.

Durch flexible Gestaltung der Räumlichkeiten eignet sich das

Bürgerzentrum für Vorstandstreffen örtlicher Vereine im kleinen Saal genauso wie für Diavorträge oder Modenschauen mit Bühne im großen Saal.

Ein Foyer, eine Zubereitungs-küche und eine Garderobe im Souterrain runden das komplette Nutzungsangebot ab.

Gerne erstellen wir ein individuelles Angebot zur Nutzung der Refrather Steinbreche.



Trägerverein Bürgerzentrum Steinbreche e.V.

Kontakt: Thorsten Wittemann

Tel. 02204 - 242 41

Buchungsanfragen über das Kontaktformular auf:

www.steinbreche.de

Schiffmann
GRUPPE



Vielfalt unter einem Dach...

Design: www.thalstation.de | Fotos: www.istockphoto.com | www.fotolia.com - Petair



Schiffmann
Kalender
GmbH & Co. KG
02205/90 579-33

Großbuchbinderei
Schiffmann
GmbH & Co. KG
02205/90 579-22

Schiffmann
Kunststoff und
Plakatileisten GmbH
02205/90 580-11

Schiffmann
Luftfahrtverlag
GmbH
02247/96 998-25

www.schiffmann.de





powered by **WELLA**
PROFESSIONALS

DANKE FÜR
15 JAHRE
TREUE!

Haar
ZIMMER

Lars Zimmer | Wingertsheide 26 | 51427 Bergisch Gladbach
Tel.: 02204 960833

elektro steffes

PLANUNG : BERATUNG : SERVICE

Ausführung von Licht, Kraft- und Schwachstromanlagen
EDV-, Netzwerk- und Gebäudetechnik

Tel.: 0 22 04 - 6 45 71 • Mobil: 0177 - 33 62 107

Dolmanstraße 31 • 51427 Bergisch Gladbach-Refrath

Die Refrather Mottos der letzten Jahre

- 1995 Et hät noch immer jot jejange
1996 Räfed - ob alt ob neu, mir Pänz blieve Dir treu
1997 Räfeds Fätze hann Sonne im Hätze
1998 33 Johr, un Räfeds Jecke sin immer noch do
1999 He in Räfed fängt der Dschungel an
2000 Räfeds Lück, früher un hück
2001 2000 und eine Nacht
2002 Ob DM oder Euro-Geld - Räfed bliev d'r Nabel der Welt
2003 Mer maache Ramba Zamba, janz Räfed danz hück Samba
2004 Märchenhaft in Dur und Moll - zick 40 Johr is Räfed doll
2005 Uns Pänz jonn op et janze, se loße de Pöppcher danze
2006 Pappnasen ahoi
2007 Manege frei, Alaaf der Narretei
2008 Räfed - e Stück vun Dir un mir
2009 Kinderauge funkele un de Engel schunkele
2010 Is d'r Büggel noch su leer, mer fiere echte Fasteleer
2011 Loss mer singe bis de Funke springe
2012 Mer all sin Fäns, von Räfeds Pänz
2013 In Räfed jeiht et Rund mir fiere kunterbunt
2014 Mer jubiliere - uns Mädcher rejiere
2015 Schweine im Weltall
2016 Räfed uns Gallisch Dörp

Kompetenz
rund um die Blume

Blumen Müller

Goldmedaille
Bundesgartenschau
Ehrenmedaille in Silber
Landesgartenschau
Dr. Hermann Bömike
Preisträger

Sieger
Kölner
Frühling

Inh.: Georg Müller
Vürfels 38 · 51427 Bergisch Gladbach
Telefon: 0 22 04/6 40 17

DANK UNS WIRD DER KARNEVAL ERST RICHTIG SCHÖN!

Die passende Brille mit
der optimalen Sehstärke:
Damit Sie im Karneval kein
Highlight verpassen!



CITY OPTIK
hanf & kröger gbr

kippekausen 4
51427 bergisch gladbach

telefon (0 22 04) 6 22 69
telefax (0 22 04) 6 22 60

www.city-optik.info
kontakt@city-optik.info

Räfed (och) uns gallisch Dörp



Förderverein
Refrathener
Karneval e.V.

Leev Jecke,

2 x 11 Jahre KG für uns Pänz e.V.!
Wir, vom Förderverein Refrathener
Karneval e.V., gratulieren von
ganzem Herzen unseren Freun-
den von "der KG" zum doppelt
jecken Jubiläum!

Das Motto unseres Dreigestirns
2016 mit Prinz Jörg I., Bauer
Christoph & Jungfrau Harriet
spiegelt in besonderer Weise
unser aller Verständnis vom
Karneval in Räfed:

Immer jet anders - besonders
und kreativ – „jeht nit“ jit et nit -
woher sollten wir hier in dem
kleinen Dorf auch wissen, dass
man manche Sachen nicht
macht? Besuch aus dem Weltall,
drei Frauen im Dreigestirn, eine

Pfarrer-Jungfrau und geboren in
Düsseldorf oder zwei Bauern mit
Gitarre, alle begleitet von
Gefolgen, nach denen sich so
mancher großkarnevalistischer
Verein die Finger lecken würde.
So wenig Regeln wie nötig, so viel
Spaß wie möglich. Und immer für
Räfed! Klar hauen wir uns auch
mal die Köpfe ein - wären wir
sonst ein gallisch Dörp? Und was
kann es Schöneres geben als das
Festbankett am Ende der Session:
Die Dreigestirnsparty am Kar-
nevalsfreitag und der Karnevals-
zug am Samstag durch Räfed.

Wir vom FRK wünschen dem
Dreigestirn und seinem Gefolge
eine superjeile Zick!



**Räfed
Alaaf!**

Ihre potheken in Refrath

Linden-Apotheke OHG

Frizen & Scholz
Siebenmorgen 39
Telefon 2 11 07

Marien-Apotheke

Lilli Rott
Vürfels 77
Telefon 6 70 74

St.-Johannis-Apotheke

Frank Klingauf
Siebenmorgen 18
Telefon 6 00 50

Der FRK versucht zu helfen so gut er kann. Mit unseren bekannten Veranstaltungen Mädchen-sitzung, Herrensitzung und der Dreigestirns-party, alle in der Steinbreche, dem Gürzenich von Refrath sowie zahlreichen Sponsoren und Mitgliedern schaffen wir die Grundlage für unsere satzungsgemäße Bestimmung: Die Förderung des Karnevals in Refrath mit einem Dreigestirn.



In den letzten Jahren haben wir an vielen Stellen helfen können: Ob schicke Ornate fürs Dreigestirn, den Prinzenwagen, Künstler für Veranstaltungen oder einfach nur ein paar Kamelle für uns Pänz. Dank der vielen Besucher auf unseren Veranstaltungen, der Sponsoren und unserer vielen Mitglieder können wir die KG für uns Pänz jedes Jahr in ihrem unermüdlichen Einsatz für den Karneval in Refrath zusätzlich unterstützen.

Unsere Veranstaltungen in 2015 waren dank Ihnen, liebe Gäste,

alle ausverkauft. Die Paveier, Cat Ballou. Volker Weinger als Sitzungspräsident, Ne Knallkopp, Prinzen-Garde Köln, Domstädter & Friends und natürlich auch die Piratengarde sowie das Refrather Dreigestirn sind nur ein kleiner Teil der Highlights, die wir nach Refrath brachten. Wir arbeiten weiter an einem bunten, klassischen und modernen, immer wieder abwechslungsreichem Programm für unsere Refrather Gäste.



Zusammen mit der KG für uns Pänz veranstalten wir die Seniorensitzung in der Steinbreche. 2016 jetzt zum dritten Mal. Der Erfolg gibt unseren beiden Vereinen Recht, dass es längst an der Zeit war, auch eine Veranstaltung mit klassischen kölschen Tönen und in ruhiger Atmosphäre anzubieten.

Pagano

LA TRATTORIA



PAGANO LA TRATTORIA - DIE TRATTORIA IM HERZEN VON REFRATH.

DIE TRATTORIA PAGANO STEHT FÜR EINFACHE, GUTE BIS GEHOBENERE KÜCHE OHNE PIZZA. ABGERUNDET WIRD DAS ANGEBOT DURCH AUSGEWÄHLTE ITALIENISCHE WEINE. DIE ENSPANNTE UND UNGEZWUNGENE ATMOSPHÄRE SOWIE DER FAMILIÄRE FLAIR DER TRATTORIA LADEN SIE ZU NETTEN GESPRÄCHEN UND ANGENEHMEN VERWEILEN EIN- 12STUNDEN TÄGLICH.

**DAS PAGANO TEAM WÜNSCHT DER KG FÜR UNS PÄNZ E.V.
EINE GESELLIGE UND FREUDIGE KARNEVALSZEIT**

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

MONTAGS BIS FREITRAGS VON 9:00 BIS 21:00 UHR; KÜCHE BIS 20:30

SAMSTAGS VON 9:30 BIS 16:00 UHR; KÜCHE BIS 15:30

SONN- UND FEIERTAGS GESCHLOSSEN

PAGANO GMBH, SIEBENMORGEN 19, 51427 BERGISCH GLADBACH, TEL: 02204 21921
INHABER: SEBASTIAN FITZON.



Wer uns bei unserer "Arbeit" unterstützen möchte ist jederzeit herzlich willkommen. Für den reibungslosen Ablauf unserer Veranstaltungen brauchen wir immer wieder eine Menge helfender Hände. Egal ob bei Auf- und Abbau, im Saal während der Sitzungen oder bei den Vorbereitungen. Ohne ehrenamtliche Mitarbeit geht auch bei uns nichts.

Und in der Zeit nach Aschermittwoch gilt es neben unserem Sommerfest auch schon die Vorbereitungen für die nächste Session zu treffen. Wir sind stets offen für neue Mitglieder, Ideen und Anregungen, die uns helfen, unsere Veranstaltungen, Abläufe und Organisation zu verbessern.

Wer lieber im Hintergrund bleibt und unsere Arbeit finanziell unterstützen will: Als Sponsor kann man unser Treiben unterstützen – und damit auch das Refrather Dreigestirn im

Rahmen einer zweckgebundenen Spende. Natürlich können wir als gemeinnütziger Förderverein dafür eine Spendenquittung ausstellen. Mitglieder helfen mit ihren regelmäßigen Beiträgen ab € 15,- pro Jahr. Diese tragen wesentlich zur Kontinuität bei und legen den Grundstein für unser Schaffen.



Über uns, alle Aktivitäten und Termine informiert unsere Homepage unter

www.karneval-in-refrath.de

Auf eine wunderschöne, jecke Session 2016.

Euer FRK

Fotos: © Photographie Andreas Weinand



...das Beste obenauf!

Am Böttcherberg 8B 51427 Bergisch Gladbach
Tel.: 02204 / 76 776 50 info@brendel-bedachungen.de
Fax.: 02204 / 76 776 51 www.brendel-bedachungen.de



.... mit dem Blick in die Backstube

Wir sind für Sie da:

montags – freitags	5.30 Uhr bis 18.30 Uhr
samstags	5.30 Uhr bis 14.00 Uhr
sonntags	7.30 Uhr bis 11.00 Uhr



Bäckerei Gerold Eilers

Wickenpfädchen 7 · 51427 Bergisch Gladbach
www.baecckerei-eilers.de · info@baecckerei-eilers.de
Tel 02204-6 23 58 · Fax 02204-20 15 97



Wir freu'n uns drauf:

Die Rosenmontage bis 2063:

08.02.2016	09.02.2032	17.02.2048
27.02.2017	28.02.2033	01.03.2049
12.02.2018	20.02.2034	21.02.2050
04.03.2019	05.02.2035	13.02.2051
24.02.2020	25.02.2036	04.03.2052
15.02.2021	16.02.2037	17.02.2053
28.02.2022	08.03.2038	09.02.2054
20.02.2023	21.02.2039	01.03.2055
12.02.2024	13.02.2040	14.02.2056
03.03.2025	04.02.2041	05.03.2057
16.02.2026	17.02.2042	25.02.2058
08.02.2027	09.02.2043	10.02.2059
27.02.2028	28.02.2044	01.03.2060
12.02.2029	20.02.2045	21.02.2061
04.03.2030	05.02.2046	06.02.2062
24.02.2031	25.02.2047	26.02.2063



Äschte Fründe ston zesamme



St. Hubertus Schützenbruderschaft
Refrath 1926 e.V.





**Levve, laache, hätzlich sin!
Och die Ahle künne jeck sin!!**

Die Bergische Residenz Refrath wünscht allen Jecken
en schön Fastelovendzick!



**BERGISCHE RESIDENZ
REFRATH
SICHER GUT LEBEN.**



Seniorenresidenz
Dolmanstraße 7 | 51427 Bergisch Gladbach | Telefon: 02204 / 929 0
www.bergischeresidenz.de

Karnevalszug 2015 in Refrath

Zugleitung: Johannes Liebing, Horst Lindlahr, Norbert Möers

Zugleiterwagen K.G. Für uns Pänz

Musik: TC Herkenrath

K.G. Für uns Pänz Fußgruppe

K.G. Für uns Pänz Reiterstaffel

KGS In der Auen

Musik: TC Wipperfürth

GGS Kippekausen

GGS Wittenbergstraße

Musik: Blasorchester MV Thier

K.G. Närrische Werkstatt

KGS Frankenforst

KITA Giraffenbären

KITA Bollerwagen

TV Refrath Akrokids

TV Refrath

Musik: Shakin' Eggs

Die Heidis

Piratengarde

K.G. Refrather Nachwuchs

K.G. Mädchen un Junge vum Rhing

Refrather Familienbande

Bethanien Kinder- und Jugenddorf

Musik: Musikverein Süng

Junge un Mädchen v. d. Post

Grashoppers Refrath

Baptister Ruude Funke

Club Garage

Refrather Ritterköpp

Musik: Fanfarenzug Lieberhausen

Refrather Böllerköppe

Musik: Zieefägge

RVKC

Refrather Winterdorf

Räfeds Pömps

Refrather Schweine-Dreigestirn





Foto Wagner - Ihr Fotomedientreff

alles rund um´s Bild Kameras und Zubehör

Bilder Sofortdruck Posterdruck Leinwanddruck
Schulung und Beratung

Passbilder und Bewerbungsfotos
Panasonic Lumix Kameras



Siebenmorgen 45
51427 Bergisch Gladbach (Refrath)
Telefon 02204/22573 oder 69297
e-mail : info@fotomedientreff.de



Fotos: Jürgen Gehrt



Zug
2015



Weitere Fotos auf:
www.kgfuerunspaenz.de



**Groß
und
Klein
auf
Tour!**



Radfahren machen wir seit über 5 Jahren erlebbar.
Ob sportlich oder gemütlich unterwegs.
Wir bieten Ihnen die passenden Räder und E-Bikes,
das sinnvolle Zubehör und den kompetenten Service.
Unsere Marken und Qualität werden Sie begeistern.

**RADSPORT
REFRATH**

Vürfels 69-71, 51427 Ber.-Gladbach

Tel. 02204 739898

www.radsport-refrath.de



Zug
2015



Weitere Fotos auf:
www.kgfuerunspaenz.de

Fotos: Manfred Hülsamm

Gaststätte

Gambrinus

DER TREFF IN REFRATH

Wilhelm-Klein-Straße 18-20

Telefon 02204 6 44 99

51427 Bergisch Gladbach

**Wir bieten Ihnen aus Küche und Keller das Allerbeste
Bundeskegelbahn · Gesellschaftsraum · Klimaanlage**

**Auf Ihren Besuch freut sich
Artur Flegel**



*älteste Kölsch Brauerei
der Welt*

www.suenner.de





Zug
2015



Weitere Fotos auf:
www.kgfuerunspaenz.de

Fotos: Manfred Hülsmann



*Jeder Mensch ist anders,
jeder Tod und jede Trauer.
Wir helfen!*

Wir wissen um die schwierige Situation, in der Sie sich befinden, wenn Sie Kontakt zu uns aufnehmen. Ein Trauerfall ist eingetreten und die Beerdigung muss organisiert werden. Vielleicht möchten Sie aber auch erste Schritte zur Vorsorge unternehmen und sich beraten lassen.

Den richtigen Weg für Sie zu finden, Sie individuell und kompetent zu beraten, dies ist unser Anliegen.



KLEIN&MÖLDER

BESTATTUNGEN • HILFE IN DER TRAUER

Refrath: Vürfels 50 • 51427 Bergisch Gladbach • Tel. 02204 / **6 38 05**

BESTATTUNGENFELDER

Herkenrath: Ball 3 • 51429 Bergisch Gladbach • Tel. 02204 / **8 17 01**

www.bestattungen-kmf.de • info@bestattungen-kmf.de



Zug
2015



Weitere Fotos auf:
www.kgfuerunspaenz.de

Rosarote Stimmung wie vom anderen Stern

THEMA WELTALL Außerirdische Schweine regierten in Refrath

VON STEPHANIE PEINE

Bergisch Gladbach. Einsam kreisen die Sterne durch den endlosen Himmelsraum, denn das Leben der Außerirdischen spielte sich am Samstag nicht auf der Milchstraße, sondern auf den Straßen Refraths ab. „Schweine im Weltall“ lautete das Motto der Session. Angeführt von Prinz „Lord Hämchen“, Bauer „Hubert von d'r Flönz“ und Jungfrau „Helga von Ringelstätz“ gab sich ein himmlisches Gefolge die Ehre in Refrath.

Und dabei stellten die zahlreichen Zuschauer am Zugweg erstaunt fest, dass die Bewohner von Mars, Venus und Co. durchaus Ähnlichkeiten mit irdischen Lebewesen aufweisen: Rosarote Kühe und metallisch schillernde Grashüpfer, Weltraum-Piraten und im All offenbar noch nicht ausgestorbene Dinosaurier hatten die beschwerliche, Lichtjahre dauernde Reise zum Karneval der Erdenmenschen auf sich genommen.

Und selbst Pippi Langstrumpf hat eine bisher unbekannte Schwester in einer fremden Galaxie, wo sie vermutlich täglich ein rosafarbenes Pferd stemmt. Denn passend zur dezenten Hautfarbe des Schweine-Dreigestirns prägte die Farbe Rosa den Zug.

Rosarot auch die Stimmung bei den Organisatoren angesichts opti-

maler Bedingungen am Samstag. Schon Tage vorher hatte die ausrichtende K.G. Für uns Pänz die Kamelle unter die teilnehmenden Gruppen gebracht. 5000 Euro hatte der Verein dafür ausgegeben und Karnevalsjeck Peter Mömkes tagelang seinen Wagen vor der Tür parken müssen, weil in der Garage kistenweise die Wurfgeschosse lagerten.

„Wir leben nicht von Fest- und Prunkwagen, sondern von bunten Kindergruppen“, sagte Präsident Thorsten Wittemann. Derart gefördert, waren unter den 37 mitgehen-

den Gruppen auch wieder alle Grundschulen vertreten, dazu zahlreiche Kindertagesstätten sowie das Bethanien Kinder- und Jugenddorf.

1000 erwachsene Narren und rund 500 Pänz gingen mit auf den etwa zweistündigen Weg. Sieht man von den Außerirdischen ab, dürften die schwarz-rot-maskierten „Zieeffägg“ die weiteste Anreise gehabt haben. Der Trupp aus Etringen-Kirchen nahe der Schweizer Grenze war schon mehrfach in Refrath zu Gast und verlieh dem rheinischen Karneval ein alemannisches Flair. Traditionell unverzichtbar: die Reiterstaffel der KG, die Refrather Ritterköpp oder die immer fantasievoll kostümierte KG Närrische Werkstatt, dazwischen immer wieder kleine, private Gruppen, die das Thema Weltall auf ihre Weise interpretierten.

Wie von einem anderen Stern wirkte da fast die Kita Bollerwagen: Sie schickte ein mit Cowboys Indianern und Squaws besetztes Indianer-Fort gen Westen Richtung Kölle. „Das haben bei uns die Kinder so entschieden – da war nichts mehr dran zu rütteln“, sagt Ingo Werres und trägt das Jagdgewehr mit Fassung.

Für die Außerirdischen gar nicht mal so uninteressant: So also leben die Erdenmenschen in Refrath.



Auch Wesen vom anderen Stern lieben Kamelle.



Zug
2015



Weitere Fotos auf:
www.kgfuerunspaenz.de

Fotos: Manfred Hülsmann

Montag, 16. Februar 2015 Kölner Stadt-Anzeiger



Diese Schweine grunzen nicht, sie tröteten – gute Stimmung beim Refrather Zug. Fotos: Nonnenbroich



Das sonnige Wetter zog viele kleine und große Jecken an den Straßenrand. Die Tüten füllten sich schnell.



Zug
2015



Weitere Fotos auf:
www.kgfuerunspaenz.de



Getränke Parfondry

Inh. Fernand Parfondry

Vürfels 106 • 51427 Berg. Gladbach - Refrath
Tel.: 02204 - 64643 Fax: 02204 - 984345

über 40 Sorten Bier
gekühltes Faßbier
alkoholfreie Getränke
Obst- und Fruchtsäfte
Spirituosen
ausgesuchte Weine

Verleih von
Kühlwagen
Ausschankwagen
Theken u. Zapfanlagen
Zeltgarnituren
Stehtische





11 Jahre - Der huhe Senat von Refrath

(die verrücktesten Ideen entstehen in Schankräumen von Kneipen)

Im Jahre 2005 feierte die K.G. Für uns Pänz e.V. ihr 11-jähriges Bestehen mit einem eigenen Dreigestirn. Natürlich feierten wir alle bis tief in die Nacht mit auf der großen K.G.-Kostümsitzung Ende Januar.

Nachdem wir am darauffolgenden Sonntag die Steinbreche aufgeräumt hatten, wollten einige beseelte Herren ihren Nachdurst in der Ewigen Lampe stillen. Nach nur wenigen Kölsch nahm das Schicksal seinen Lauf und es wurde mit viel Gedöns im Jahre 2005 der huhe Senat ins Leben gerufen. Insgesamt 11 Herren wählten ihren Wahlspruch - mer sin nix, mer han nix un mer wolle nix.

Seit dieser historischen Gründung ist viel passiert. Man trifft sich regelmäßig beim Festwirt in der Ewigen Lampe zum Gedankenaustausch, wir kleideten uns fein in schicke Fräcke, einmal im Jahr wird ein Weihnachtsessen zelebriert. Sogar eine bis dato einmalige Tour nach Koblenz stand schon auf dem Programm.

Fast schon legendär sind die jährlichen Kneipenkarnevalsitzungen am Vorabend von Weiberfastnacht. Anlässlich unseres 11-jährigen Jubiläums wird der komplette Senat am Karnevalssamstag mit einem geschmückten Festwagen durch Refraths Straßen ziehen. Wir freuen uns auf alles was noch kommt, an verrückten Ideen wird es uns auch weiterhin nicht fehlen.

Es grüßt herzlich mit Räfed Alaaf

Der huhe Senat

1995 erste KG-Sitzung
in der Steinbreche



1995 Kneipenumzug der KG,
mit Wolfgang Fey und Peter Eck (Bildmitte hinten)



22 Jahre K.G. - Fastelovend in Räfed

Die **IG Refrather Karnevalszug** organisierte seit 1964 den für uns so wichtigen Karnevalszug, man sammelte mit der Spendendose und lud zu kleineren karnevalistischen Veranstaltungen in die Steinbreche ein. Anfang der 90er-Jahre zogen sich einige Aktive zurück, es verblieben die Familien **Niederhoff (Jakob und Christian)** und **Eck (Peter und Hilde)**.

Der Karnevalszug verlor jährlich an Attraktivität, zuletzt konnten noch drei bis vier Kapellen gebucht werden und der Zug stand vor dem Aus...

Anfang 1994 sprach **Peter Eck** schließlich den neuen Kaplan von St. Elisabeth, **Kaplan Dr. Wolfgang Fey**, bittend an.

Man entschied sich junge Ehemalige der katholischen Pfarrjugend anzusprechen und fand in **KS Wagner, Thorsten Witteman** und **Winnie Schwamborn** erste Ansprechpartner. Schnell war man sich einig eine Benefizsitzung auf die Beine zu stellen.

Veranstalter sollte die Pfarrgemeinde St. Elisabeth sein, die damit schonmal als Bürge zur Verfügung stand. Herr Ommer (Refrather Negerköpp) der damals also noch der einflußreichste Karnevalist in der Steinbreche war, wies uns den ersten Sitzungstermin zu: **Samstag, der 07. Januar 1995**.

Nur wurde kräftig im eigenen Freundeskreis geworben. Es kamen dann schnell Klaus Wittig, Katja und Manni Hülsmann, Dirk Kluwig, Matthes Kraus, Bruno Braunisch, die Zossis, Wastl Lohmann dazu, aus der KJG liefen uns Andreas Frings, Thorsten Konrad und Michael Käsbach zu. Michael Käsbach bot sich an, die Technik des OHG in die Steinbreche zu schaffen, eingebunden wurde damals auch Ralf Brochhaus, der noch für die "IG" aktiv war.

Aber auch die drei Jecken Thomas Wagner, Rainer Müller und Jörg Stattfeld liefen uns zu, die in 1995 das erste Refrather Dreigestirn nach vielen, vielen Jahren stellen wollten. Die Heidis erklärten sich bereit, die Steinbreche zu schmücken! Ausgestaltet wurde die erste Veranstaltung dann überwiegend durch Refrather Eigengewächse.

Unsere "Damen" wollten mit einem Tänzchen aufwarten, schon bald waren die legendären Borsteinschwalben geboren...

Das Fidelio-Männerballett war gesetzt, denn hier tanzten Christian und Jakob Niederhoff noch aktiv mit. Auch der Fidelio selbst wollte bekannte Medleys vortragen...

Aus einer Pfarrsitzung kannten wir noch Ludger Reuber, der überredet wurde, seine berühmte Ruhrpottrede aus den Pfarrsitzungen zu referieren.

Und dann war erstmal Sommer...

Im Sommer trafen wir uns durchgehend bei **Feinkost Eck im Hüttenfeld an der Wursthke** bzw. dahinter in deren Küche, die erste KG-Sitzung nahm immer konkretere Züge an.

Andreas Frings stellte sich als zukünftiger Kassierer auf, Winnie schrieb das erste richtige "Protokoll".

Jakob Niederhoff, der letzte Vorsitzende der "IG Refrather Karnevalszug", beobachtete unser Treiben zwar aus der Distanz, aber wohl auch anerkennend. Schließlich übergab er uns einen Satzungsentwurf, den die "IG" einst erstellt, aber nicht mehr umgesetzt hat. Weiter enthalten eine Auflistung der in den vergangenen Jahren verpflichteten Kapellen im Karnevalszug.

Auch in Bezug auf die neue Aufgabenstellung "Zugleitung und Organisation" entschlossen wir uns, aus unserem Projekt eine KG zu gründen: Die **"K.G. Für uns Pänz e.V."**

Die legendären Bordsteinschwalben

1997



2003



2012



Am **12.09.1994** fand man sich zu der **Gründungsversammlung** in der damaligen Gaststätte zur Post zusammen. (**Peter Eck †, Wolfgang Fey, Andreas Frings, Katja Hülsmann, Manfred Hülsmann, Dirk Kluwig, Mathias Krauß, Thorsten W. Konrad, Winfried Schwamborn, Jörg Stadtfeld, KS Wagner, Thomas Wagner, Thorsten Wittemann, Birgit Hofmann †, Volker Schrader †**)

Mit der Satzung ging es dann schnell zum Amtsgericht und zum Finanzamt, wir hatten ja schließlich Brauchtum zu verteidigen!

Inzwischen entschloss sich Manni Hülsmann, das erste Festheft zu entwickeln und über Werbung zu finanzieren, KS lief durchs Dorf und sammelte Anzeigen, aber auch Dirk Kluwig half bereits fleißig mit. Offen war noch die Frage des Präsidenten. Thorsten war doch noch sehr zögerlich. Er stellte sich dann schon mal als Ansager für die Refrather Eigengewächse zur Verfügung. Ein Glück, dass uns Willi Michaelis als erfahrener Moderator für die erste Veranstaltung zur Seite stand.

Winnie konnte weitere Programm-Verpflichtungen vermelden:

- Hans-Georg Jaspers mit seinem Kinderchor der Grundschule Frankenforst,
- Wolfgang Fey kannte die Godesberger Stadtsoldaten,
- Winnie wiederum die Bibbies, die Labbase, das Duo Dick und Dünn und die Blaumänner
- Peter Eck organisierte die Rheinmelodiker, Marie-Luise Nikuta und die Nipenser Bürgerwehr
- zum Finale buchten wir dann noch die Dröppcher, die später als Rheinstone Cowboys bekannt wurden, und deren grösste Fans die Zossis waren! (Ihr Leadsänger Mario Tatzig ist leider 2015 viel zu früh verstorben)

Wir waren also gut aufgestellt. Viele Helfer kamen aus uns unseren Jugendverbänden **KJG** und **DPSG**, die meisten schlossen sich uns als Mitglieder an!

Der Saal war ausverkauft - Benefiz hat funktioniert! 17 Auftritte gab es in einem Zeitfenster von nur 6 Stunden! Die Barkasse und die Abrechnung übernahmen die Herren des Kirchenvorstands von St. Elisabeth gemeinsam mit Andreas Frings. Abschließend konnte man uns ein Kassenplus bescheinigen.

An den darauffolgenden Karnevalstagen trommelten wir wie die Wilden mit unseren kurzfristig angeschafften kleinen und großen Trommeln und zogen lautstark durch die Kneipen Refraths. Weitere Mitglieder wurden geworben.

Am Karnevalssamstag zog die neue KG im Refrath Karnevalszug als 19. Gruppe ohne jeglichen Kostümwang aber herrlich laut durch Refrath.

Das war ja erst der Anfang!

Im Jahr 1995 standen nunmehr Neuwahlen an. Unser Vize Kaplan Dr. Wolfgang Fey sollte Refrath in Kürze berufsbedingt verlassen. Das Erzbistum übergab ihm bald neue Aufgaben. Der nun sattelfeste Sitzungspräsident Thorsten Wittemann übernahm den Posten des Vorsitzenden, Peter Eck wurde sein Vize, Winnie Schwamborn übernahm nun die Kasse und Manni Hülsmann die Schriftführung.

Es folgten Jahre mit äußerst stabilen Vorstandskonstellationen, erweitert um einen 2. Kassierer und dem Vereinspräsidenten ab 2007 bei weiter steigenden Mitgliederzahlen. Schön zu erleben, dass Refrath hinter den K.G.-Konzepten steht!

Michael Jennen



Steuerberater



Wir bieten Ihnen ein umfassendes Leistungsangebot.

Ob Privatkunde oder Unternehmer - meine Mitarbeiterinnen/ Mitarbeiter und ich stehen Ihnen als kompetenter Partner in allen Steuerfragen zur Seite.

www.StB-Koeln.com

Burgplatz 7 · 51427 Bergisch Gladbach · Telefon: 02204 - 30887-0

Im Programm unserer **legendären Kostümsitzungen** sind unsere **Refrather Eigengewächse** stets auch Höhepunkte: **Die Bordsteinschwalben** ebenso wie das **Fidelio-Männerballett** waren "Selfmade", wie es heute (seit 2006!!!) unsere **Refrather Piratengarde** ist.

Treuester Gast unserer Sitzung sind bis heute die **Labbase**, die herzlichsten unser "Hätzblout"! Gerne wurden auch Bands wie die **Klüngelköpp**, die (kölschen) **Bengels, Kasalla** oder **Cat Balou** in Refrath entdeckt. Redner wie den **Bergische Jung** oder den **Tuppess vom Land** kannte in Köln damals noch niemand.

Der **Weltenbummler, King Size Dick, Marie-Luise Nikuta, Jupp Menth** als Kölscher Schutzmann oder auch **Wicki Jungeburth** kamen und kommen gerne nach Refrath. Zahlreiche bergische und kölsche Tanzgruppen, aber auch Traditionskorps aus Köln (**Rote und blaue Funken, Jan von Werth, Nippeser...**) kennen und schätzen unseren "Refrather Gürzenich".

Ebenso durchgemischt findet auch seit 2000 unsere Kindersitzung statt: Es wird dank unseren Bordsteinschwalben mitgetanzt, mitgesungen, mitgespielt, es wird gezaubert oder die Schlange beschworen. Der **Zirkus Torkelini** vom Kinderdorf Bethanien, die **Acrokids** und die **Chearleader des TV Refrath** oder auch die **Axxident Crew** der Kreativitätsschule beweisen, daß Refraths Kinder den Karneval nicht nur konsumieren, sondern auch mitmachen!

Freuen wir uns auf die weiteren Jahre mit der K.G. Für uns Pänz in Refrath!

Die 1. Vorsitzenden:

Peter Eck ab 1994/5, Thorsten Witteman 1995-2001, Peter Mömkes 2001-2007, Jörg Wieler seit 2007

Die 2. Vorsitzenden:

Kpl. Dr. Wolfgang Fey ab 1994/5, Peter Eck 1995-2001, Winfried Schwamborn 2001-2005, Jörg Wieler 2005-2007, Manfred Hülsmann 2007-2013, Andre Beathalter seit 2013

Die Kassierer:

Andreas Frings 1994/5, Winfried Schwamborn 1995-2001, Christian Miczka 2001-2015, Thomas Hufenstuhl seit 2015

Die Schriftführer:

Winfried Schwamborn 1994/5, Manfred Hülsmann 1995-1997, Johannes Liebing 1997-2003, Bruno Braunisch 2003-2009, Wolfgang Hüskens 2009-2015, Daniel Vorwerk seit 2015

Der 2. Kassierer:

Frank Limbach seit 1997

Der Präsident:

Thorsten Wittemann seit 2007, Sitzungspräsident seit 1994

Der Literat:

Winfried Schwamborn seit 1994

Der Festheft-Manni:

Manfred Hülsmann seit 1994

Zugleitung:

Peter Eck, später: Johannes Liebing, Norbert Möers, Horst Lindlahr

(Zusammengetragen von **Winnie Schwamborn**)

Leev Räfeder !

Sid hätzlich bejroßt.



Dä Anfang is jemabt.

Die verjängene Session wor för uns, de K.G. „Für uns Pänz“ de ebschte un demzufolch zuglich och de schwerste. Trotz su mancher Hilf un vill fründlicher Wööt vun dä Lück - et wor jo alles neu. Mer han de Ärmelcher erupjekrempelt un han et versök. Den Spaß an d`r Freud den han mer üch jezeich - un den wolle mer och behalde för die Zick be em Räfeder Fasteleer.

An diser Stell wollte mer noch in eijener Saach erwähne, dat die K.G. „Für uns Pänz“ sick 95 ene « ehvau » es un jottseidank ald üuver sechzig Mitglieder hätt - nur wigger su !

Danke sagen möchte mer vum Vörstand all denne, die esu jroßartig jeholfe han, damit et em letzte Johr ene tolle Sitzung un ne bunte un schöne Zoch wood. Mer finge dat bess dovun es, un dat mäht Mot för de kummende Zick, et hätt üch jefalle - denn all sin se widder he, de Lück die em letzte Johr metjeholfe han un ehr Fründe der KG als Jäß be em Saal.

Besonders erwähne möchte mer äuver drei Minsche die uns Räfeder nob langer Zich noch ens vill Freud jemabt han.

Et Dreijesteen met Bauer Jörg Stadtfeld, Jungfrau Rainer Müller un nit zuletzt Prinz Thomas Wagner - och denne drei noch ens en hätzliches Dankeschön. Mer finge et wor för alle en Session die mer nit verjifs, denn die drei Jecke hatte, wie mer su nett säht - et Hätz am rächte Fleck.

Doch esu es die Zick - et jecht wigger mit Volldampf dem Höhepunkt der Session 95/96 entjaje. Nob der Kostümfete zur Sessionseröffnung vum 11 im 11 fiere mer hück be em Saal un en zwei Woche om Zoch wigger unger dem herrlichen Motto:

Räfed ob alt oder neu - mir Pänz blieve dir treu!

Et es esu wick, do möchte mer vun dä Stell alle Jäß be em Saal Steinbrech, all denne die uns met ihre Jröschelcher unger de Ärme jriefe äuver och all die Gesellschaften, Gruppen, Vereine, Schulen un Kindergärten die sich widder för de Zoch su vill Möb jevve, vun Hätze danke, för all dat wat se bess jetz för dä Räfeder Fastelovend un för „Uns Pänz“ jedonn han. Danke wolle mer och dem neue Dreijesteen, dat sich em Summer us dem Verein „Löstige Pappelaner“ vun der Gaststätte Pappelhöfchen jebildet hätt, üm uns in Räfed in der Session su viel Freud ze maache. Sie han e su vill Spaß an d`r Freud, äuver

ebr künnt jo hüeck bei dem Auftritt vun **Prinz Frank** (Schmidt), **Bauer Manfred** (Lehmann) und **Jungfrau Yasmin** (Sparmann) ens selever sinn met welcher Bejeisterung se zur Saach jonn. Dat weed bestemp och ene herrlich bunte, löstige un sunnige Zoch, wenn se Samstaach`s durch Räfed trecke. Mer bemühe uns och hüeck ovend üch en paar schön Stündcher ze maache un met vill Jlöck schingke jo och am Samstag beim jroße Zoch durch Räfed et Sönnche - mer jläuwe faß doran.

Bess dohin sid esu joot un bleibt der K.G. „Für uns Pänz“ un dem Fastelovend verbunge, denn „Maat üch Freud su lang et jeit, et leeve dort kein Iwichkeit.“

Hätzlich üre Vürstand vun dr K.G. „Für uns Pänz“

fuszug aus dem Festheft von 1996



Thorsten Witte
Thorsten Wittemann
1. Vorsitzender

Peter Eck
Peter Eck
2. Vorsitzender

Winfried SCD
Winfried Schwamborn
Kassierer

Manfred Hülsmann
Manfred Hülsmann
Schriftführer



Die KG mit eigenem Dreigestirn 2005





Die Schlumpfe
1997



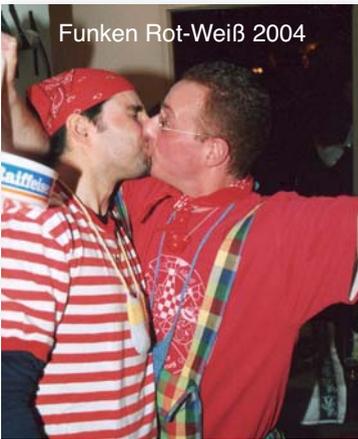
Hilde und Peter Eck 2004



Männerballett Fidelio 1998



Luftgitarre
2003



Funken Rot-Weiß 2004



Rosa Funken 2004



1998



2001



2013



Kamelle packen 2012



KG Vorstand 1998, Gruppenbild mit Herold



Der gute „KG-Blitz“ 2010



Kindersitzung 2009



Bühnenbau 2013



KG Jugendparty 2009

Refrather K.G. Für uns Pänz e.V.
Mitgliedsverwaltung
Daniel Vorwerk
Am Lehbruch 11
51427 Bergisch Gladbach



Ja, ich möchte Mitglied bei der Refrather KG Für uns Pänz e.V. werden.

Ich möchte im Verein aktiv in einem Arbeitskreis mitarbeiten.

Familienname

Vorname

Geburtsdatum

Geschlecht M / W

Straße

PLZ, Ort

Telefon

Der Jahresbeitrag beträgt mindestens 15 Euro. Mein Jahresbeitrag: , - Euro

Hiermit erteile ich eine Einzugsermächtigung für meinen Jahresbeitrag.

Kontoinhaber

Konto oder IBAN

Bank

BLZ oder BIC

Hiermit erkläre ich mich damit einverstanden, unter der

E-Mail-Adresse _____ @ _____

Informationen und Mitteilungen von der Refrather K.G. Für uns Pänz e.V. zu erhalten.

Ort, Datum

Unterschrift

www.kgfuerunspaenz.de

K.G. Für uns Pänz e.V.



Räfed Alaaf !

... und eine tolle Session 2016



werbeartikel

manfred hülsmann
info@huelmann-grafik.de
Tel. 02263 - 95 19 67



Pflege zu Hause

Norbert Möers



Von Haus aus gute Pflege

Norbert Möers

Exam. Krankenpfleger

Telefon: 0 22 04/96 83 98

(Mitglied der K.G. Für uns Pänz)